

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año III.—Número 975

Oviedo, martes 13 de octubre de 1925

10 Céntimos

DICE EL GERENTE DE "HULLERAS DE TURÓN"

## Para salvar de la ruina a la industria hullera

Lo que significa la ayuda del Estado.

Acerca de lo que representa la protección que el Estado ha concedido a la industria hullera, se ha exagerado tanto y tan sin base ni fundamento, que es necesario—para evitar que la opinión se extravíe y que afirmaciones completamente desprovistas de realidad adquieran la categoría de axiomas—reestablecer la verdad y, como se dice vulgarmente, poner los puntos sobre las íes.

El fin que con esta ayuda se persigue, no es ni puede ser otro que fomentar la producción y consumo del carbón nacional, nunca restringirlos. Suponer que pueda tener otro objeto, es no querer darse cuenta de la realidad.

Es un hecho real, que por desgracia no tiene un fácil remedio, de que nuestros carbones han de sostener y vienen sosteniendo una lucha y una competencia con los de procedencia extranjera, que obliga a los productores a sacrificios que en la mayoría de los casos sobrepasan el coeficiente de resistencia económica; y es esto una realidad tal, que no hay argumento en contra, ni habilidades que valgan para negarlo.

La protección concedida por el Estado, no tan pródiga como algunos suponen, ya que su cuantía puede fijarse en el caso más favorable en pesetas 1,50 por tonelada, no puede ser bastante a evitar y ni siquiera aplazar la adopción de otras medidas que actuando sobre los distintos factores que integran el precio de coste, permitan llevar éste a un valor capaz de sostener la competencia y la lucha comercial, lucha impuesta no por el capricho, ni en beneficio de nadie, sino por un conjunto de circunstancias y causas, cuya influencia no está, desgraciadamente, en manos de los productores evitar.

Factores del problema: Precio y calidad.

No hay que perder de vista que el problema planteado se reduce en sus líneas generales a un problema de competencia, a una lucha comercial, y, como en todo problema de esta clase, intervienen los factores *precio y calidad*. Todos los demás aspectos son visiones más o menos completas; puntos de vista que en nada pueden variar las verdaderas líneas del problema.

No es este momento de romper una lanza en favor de la calidad de los carbones asturianos: afortunadamente, no lo necesita. Salvo a lo que a su composición física se refiere, en las demás cualidades está hasta la saciedad demostrado que pueden competir ventajosamente con los buenos carbones de procedencia extranjera, y aún, en muchos casos, superarlos.

Respecto a su precio, es evidente que el que impone la competencia no permite luchar en condiciones de igualdad, aun contando, como es natural con la protección del Estado, sino que es tan poco remunerador, que de continuar en esta forma, es inminente la ruina de la riqueza hullera asturiana. Difícilmente se encontrará otra industria de vida más precaria, que pase continuamente por situaciones tan angustiosas, ni que sienta tan de cerca los efectos de la competencia extranjera; habiendo continuado, a pesar de todo, perfeccionándose y contribuyendo con su desarrollo al de la masa de la riqueza nacional. Reconociéndolo así, el Estado le otorga una ayuda, una pequeña ayuda, que si bien marca una orientación y un deseo, no es ni puede ser la solución del problema. Transitoria es, y a nuestro juicio debe de serlo; y respecto a su cuantía, lamentamos no participar de

los optimismos de quienes, quizás con buena fe, pero con manifiesto error, la cifran en una serie de millones tal, que de ser cierto, los tesoros de Creso habría que buscarlos hoy en las cajas de las Sociedades mineras.

No puede argumentarse que al aumentar la importación, aumente el beneficio de los productores de carbón. Por este camino se llega al absurdo de suponer que el día en que la producción nacional se redujese a cero por haber desaparecido nuestras minas, el Estado entregaría a los productores la cifra de *cincuenta o sesenta millones de pesetas*, quizás como compensación a la anulación de sus capitales, y como interés del capital que sus desaparecidas propiedades representaban.

No, no puede admitirse una argumentación de tan poca base, ni son estos razonamientos que sirvan para orientar ni para dar siquiera la sensación de percepción del problema. Son argumentos faltos de base y que contribuyen a extravíar la opinión pública en asuntos como este, que a todos toca, más cerca o más lejos, y de cuya acertada solución pueden depender la vida y la prosperidad de una región.

Es, pues, preciso contribuir a poner el problema en sus verdaderos términos, que, volvemos a repetir, no son otros que los de competencia en calidad y precio. Todos los factores que integran la producción han de contribuir a esta mejora de precio, y entre ellos incluimos la protección directa o indirecta del Estado; y para conseguir este fin son inútiles, y lo seguirán siendo, la mayoría de los remedios

preconizados hasta ahora, verdaderas fantasmas irrealizables.

Modernización de nuestras minas

Dos partes tiene, a nuestro juicio, este aspecto del problema: una, que se refiere a la técnica de la producción, al valor en mina; otra, que por depender de multitud de factores, transportes, impuestos, etc., se sale de la esfera de acción de los productores, entrando de lleno en la del Estado, y cuya influencia desfavorable puede ser por éste evitada o atenuada con medidas de protección, directas o indirectas.

Reconocido por todos está el hecho de que las minas asturianas, desde hace tiempo, vienen preocupándose de modernizar su herramienta, de adquirir y poner en marcha instalaciones que puedan compararse con las del extranjero, sin temor a desmerecer de ellas, y han realizado progresos evidentes en la técnica de la producción. Si este progreso no ha sido aún todo lo intenso que fuese, de desear, nada tiene de extraño. Nuestras minas se prestan poco por su especial constitución, y por sus accidentes geológicos al empleo intensivo de los modernos medios de arranque, que han sido concebidos en general para emplearse en yacimientos de muy diferente estructura. Su introducción requeriría un trabajo de adaptación y una preparación del personal que no es fácil realizar en poco tiempo, y por si estas dificultades no representasen ya un considerable obstáculo, el precio de adquisición de estos elementos y la inseguridad sobre el éxito de los resultados, aconsejaban el proceder con cierta cautela, a fin de evitar que una transformación demasiado repentina pudiera ser causa de un fracaso técnico y financiero. Aparte de esto, las características de las distintas zonas mineras asturianas, obligaban a un estudio especial para cada caso; y, hasta tal punto es esto cierto, que métodos de explotación empleados con éxito en algunas zonas, se ha podido

demostrar que no eran eficaces en otras, a causa de esenciales diferencias de constitución y condiciones de yacimiento.

A pesar de todos estos inconvenientes y dificultades, esta transformación se ha efectuado en gran parte, y no existe hoy mina en Asturias que en mayor o menor proporción no haya modernizado sus elementos de trabajo, reemplazando, en parte nada despreciable, el esfuerzo del trabajador por el trabajo de las máquinas.

Carencia de resultados positivos.

Si el éxito coronó estos laudables esfuerzos en lo que a la técnica se refiere, no ha sido tan satisfactorio en cuanto a los resultados económicos de esta transformación. El aumento de rendimiento total que podía esperarse y que era lógico obtener, no sólo no ha sido alcanzado, sino que los números, con su elocuente laconismo, se han encargado de demostrar que los resultados distan mucho de ser los que había derecho a esperar. Los rendimientos no sólo no aumentan, sino que, en realidad, disminuyen absorbiendo el aumento evidente que produce el empleo de los medios modernos de explotación, y traduciéndose solamente en una mejora de las condiciones materiales del trabajo, sin que esta mejora repercuta de modo favorable en la cifra de precio de coste que sufre, por el contrario, un recargo equivalente al coeficiente de amortización de las instalaciones hechas, o al del interés del capital inmovilizado en ellas.

Rafael DEL RIEGO

Gerente de "Hulleras de Turón"

(Concluirá).

DE AQUI Y DE ALLÁ

## Profecías

Es muy curioso e interesante hojear antiguos libros, dedicados a las grandes manifestaciones del ingenio humano y las grandes Exposiciones internacionales. Entre las mil cosas que en ellos interesan más y llaman más la atención figura el afán profético y las más fantásticas consecuencias que sacan los detestables poetas de circunstancias. Porque en París también cuecen las mismas habas que en Oviedo.

Con motivo de la Exposición Internacional de París de 1867, se publicó un "Poema épico en quince cantos", por Gaspard Bellin, en donde se encuentra esta curiosa definición de la calefacción central en exámetros alexandrinos (traducimos del francés lo más literalmente posible):

"...Hoy la calefacción, en grandes edificios, se obtiene por el agua que cuece. Gracias al artificio, un calor siempre igual se extiende en todas partes, y sin humo, se acrece y disminuye según place..."

Algunas páginas más adelante, el autor del "Poema épico" presenta un original "regulador de combustión".

"...A la cocción de guisos, por Sorel aplicado, será pronto este invento capaz o susceptible de ofrecer la comida, hecha sin combustible..."

Lástima que este invento no fuera ya un hecho como su autor promete, porque en estas circunstancias en que el carbón está por las nubes, y que además no arde más que en los Sindicatos y en las minas, sería una solución perfecta.

O. R.

## Un consejo diario

Bien está lo de "renovarsi o morire", pero vete con cautela al establecer las innovaciones, porque las hay peligrosas.



MADRID: DEL RECIBIMIENTO A LOS HEROES DE KUDIA-TAHAR.—El Rey conversando con el cabo Muley Ali, de Requíares, herido once veces.

oto Vidal



DE LA COLONIZACION ESPAÑOLA

La antropometría en el Código de Indias

La justeza y limpieza con que se llevaban a cabo las expediciones a Indias, se puede observar en "La relación y lista de la gente que el gobernador Diego de Artieda Cherrino llevó a la Conquista de Costarrica" (1575).

Es un caso de antropometría y de su ramificación la dactiloscopia. Ponemos a continuación algunos ejemplos tomados de la supradicha relación.

"Licenciado, Pedro Salgado, hijo del Licenciado Salgado Correa, de edad de treinta años, moreno, delgado, de poca barba. Diego Suárez de Cañizales, natural de Cuenca, de edad de veintidós años, mediana estatura, tiene una señal en la frente a la parte derecha. Don Francisco de Céspedes, natural de Carmona, de edad de treinta y ocho años, buena estatura, tiene una señal en la llave de la mano derecha y otra en la misma parte, en la mano izquierda. Don Gabriel de Artieda, natural de Ciudad Real, de edad de diecisiete años, rojo, con pecas en el rostro. Don Francisco de Sandoval, natural de Toledo, de edad de veintiocho años, mediano de cuerpo, ceceoso. Doña Juana de Mena, de edad de veinte años, buen cuerpo, blanca. Joan de Peñaranda, natural de la villa de Salamanca, de edad de cuarenta años, alto, moreno, la cabeza cana. Joan de Peñaranda, de edad de once años. Joan de Velasco, hijo de Francisco Ortiz de Nuvino, natural de Castro de Urdiales, de edad de treinta y seis años, barbicano, con señales de viruelas en el rostro. Don Gutierre de Padilla, hijo del maestro de campo García Dávila y Padilla y doña Juana de Basanta y Padilla, su mujer, natural de Jerez de la Frontera, de edad de diecisiete años, delgado, una señal de herida detrás de la oreja izquierda. Catalina de Vergara, mujer de Miguel del Castillo natural de Sevilla, de edad de veinticuatro años, vizca de los ojos. García Morejón, natural de Palencia, de edad de treinta años, pequeño de cuerpo, una berruga en el carrillo derecho y es corto de vista. Francisco Sánchez, hijo de Martín Sánchez de Trassierra, de edad de treinta años, delgado, con una señal en el pulpejo de la mano derecha. Antonio de Herrera, hijo de Martín López, natural de Tuy, (García), de edad de veinte

años, mediano de cuerpo, delgado, la frente ancha. Sebastián Felipe, hijo de Rodrigo Arias Felipe, natural de Jerez, cerca de Badajoz, de edad de treinta y ocho años, buen cuerpo, moreno, tiene en el pecho una cruz de lunares".

Omitimos otros muchos que figu-

observación, aunque ésta de "mediano cuerpo". Pero reparamos ahora que hemos olvidado citar entre la caterva de estudiosos que pueden aprovecharse del Archivo de Indias, nada menos que al novelista, verdadero amo del mundo espiritual en la presente generación. El novelista tiene riquísima contera en tal Archivo, de donde puede obtener las más selectas descripciones de paisajes, narrados en la puridad y tranquilidad edenial de su ser, por la mano de cien descubridores que sorprendieron aquellas bellezas del mar y de la tierra indianas, cuando sólo los arrullos del Atlántico eran su música; el no-

sólo se la sojuzga por períodos, sin relacionar su inmensa labor, obteniendo de ella una mirada de conjunto. No es posible atribuir a España leyenda negra ninguna, sin derumbar antes dos siglos y medio de la más espléndida civilización, tal que ni antes ni después la ha superado la misma España. Sólo se concibe un tremendo fracaso, legislativo y económico, y un abandono cruel para los indios, despreciando, vilipendiando y restando valor a los siglos de oro de nuestra Patria; porque no habiendo en ella gente de empuje intelectual y religioso, la obra civilizadora de Indias se concebirá como verdadera



PRAVIA.-Las tropas oyendo la misa de campaña celebrada en la Plaza de Sabino Moutas.

[Foto S. Alvarez]

ran en la relación; la muestra es rica y preciosa a nuestro juicio. Sólo hemos querido con esto señalar un hecho digno de consideración: el historiador, el filósofo, el economista, el fin, útil para la concepción novelesca. Por desgracia, gran parte de los actuales españoles conocen fragmentariamente la labor civilizadora; y es verdadera y lógica la consecuencia pesimista que se saca de esta investigación parcial, cuando a España

merienda de negros. Una observación para anudar esta rúca de mis ideas que ya van a penoso galope. Se lucha ferozmente en España por conquistar el nombre de "países hispano-americanos", como si la cuestión fuese académica o sentencia del Tribunal de la Sociedad de Naciones; hay quien piensa que para conquistar ese nombre hay que conquistar el espíritu de los dos pueblos: es labor a posteriori, no a priori, ésta que ventilan; y para que se vea a cuánto tiempo asciende la nomenclatura de los países indianos y españoles, nos permitimos señalar aquí una lista de los nombres que jugaban en los tiempos de Cristóbal Colón: Tierra Isabélica; Ferisabélica; Atlántica; Colonias; Columbiana; Ibérica; Nuevo Mundo; Orbe Carolino; Indias; este último se le puso Colón por encarecer la distancia, magnitud y riqueza de tales tierras. Como se ve, la cuestión es vieja y los nombres poco afortunados; tuvo que ser un mercader extranjero llevado a sueldo por Alonso de Ojeda, quien ganó la partida de bautismo; éste era Asicérico Vespucio, hecho piloto mayor de la Armada Española en el 12 de marzo de 1507. Laus Deo.

J. R. S.



Casa DUBOSC -:- OPTICA

Sucesor TEODORO GRACIA

CRISTALES "PUNKAL ZEISS"

Surtido completo en Optica -:- Despacho de recetas de oculistas -:- Gemelos para Teatro, Campo y Marina

Fruela, 11

OVIEDO

Teléfono 540

BARACHOL S ARNA

único específico que cura la sin baño ni desinfección de ropas. Venta en Farmacias.



PRAVIA.-El señor Zuñilaga contemplando el surtidor después de haber abierto el grifo.

[Foto Ceiso]



Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.

COCINA FRANCESA Y ESPAÑOLA

Dirigido por nuestro paisano su propietario

JOSE GALAN DIAZ

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

El d...  
nidad...  
de Ado...  
dadora...  
Usimo...  
en est...  
resante...  
mujer...  
de los...  
La...  
se llan...  
perten...  
parent...  
bejado...  
nombr...  
noblez...  
aposto...  
existen...  
mente...  
daba...  
a la...  
abando...  
vivida...  
a la e...  
trices...  
He...  
de pr...  
consta...  
dejan...  
nando...  
Pero...  
de ate...  
si el i...  
ses ex...  
llevar...  
lo que...  
su al...  
restab...  
tiva, c...  
ocupa...  
dio de...  
lora...  
negad...  
la viz...  
miser...  
las po...  
perab...  
  
La...  
la Raz...  
tico...  
entus...  
terita...  
ción d...  
gurac...  
ca de...  
No...  
de er...  
12 de...  
inicia...  
consp...  
sado...  
Mayo...  
de Se...  
lacion



# Comentarios de actualidad

## LABOR DE ACERCAMIENTO SOCIAL

El domingo concluyeron las solemnidades religiosas que la Comunidad de Adoradoras dedicó a su insigne fundadora la Venerable Micaela del Santísimo Sacramento. Queremos destacar en esta sección un aspecto muy interesante de la actuación de la inclita mujer, elevada recientemente al honor de los altares.

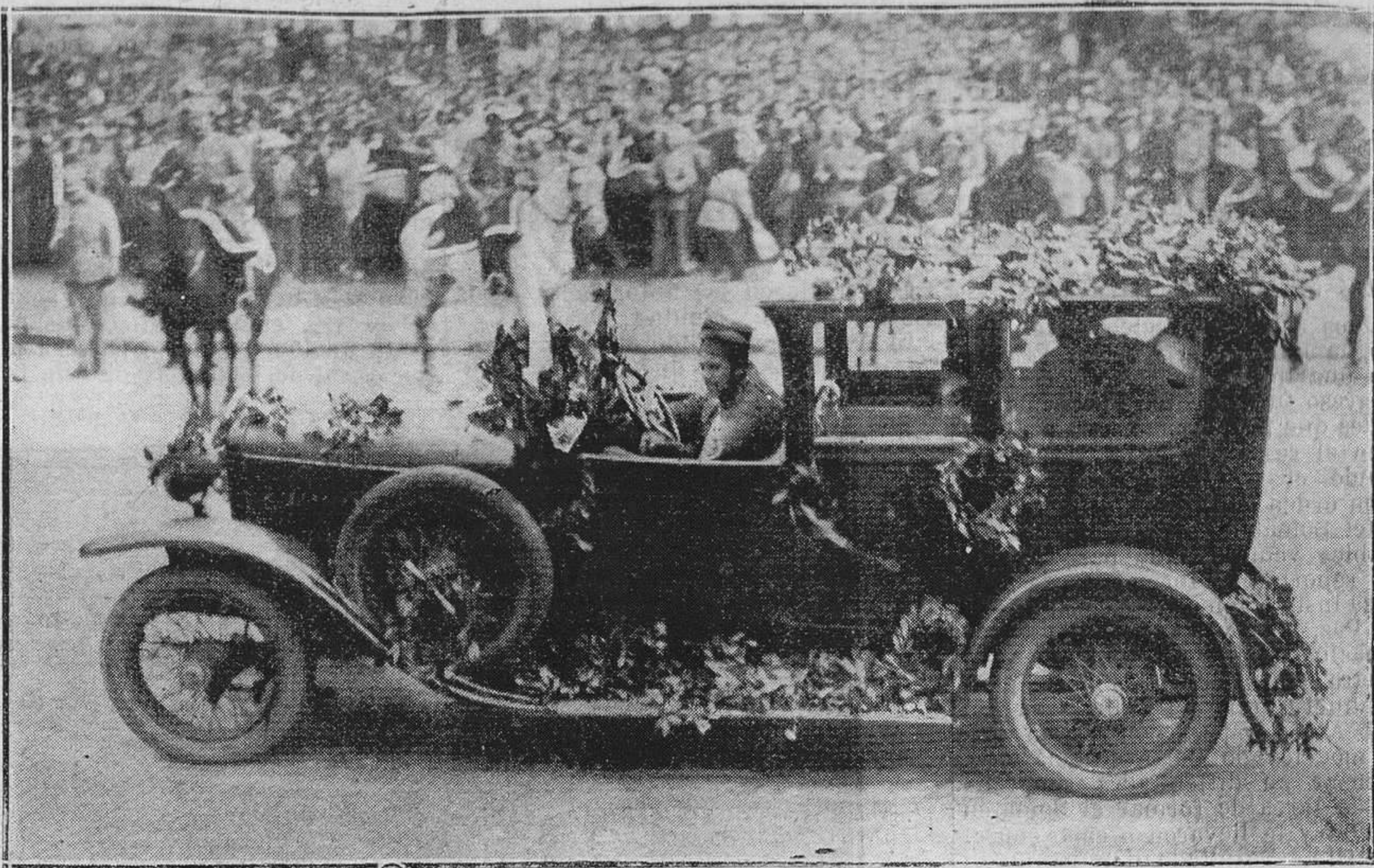
La vizcondesa de Jorbalán—que así se llamó en el mundo la nueva Beata—pertenecía a familia aristocrática, emparentada con títulos linajudos y embajadores del Rey. Mas la gloria de su nombre no deriva de sus ejecutorias de nobleza, sino de la labor intensa de apostolado social a que consagró su existencia toda. Renunciando heroicamente a los atractivos con que le brindaba su elevada posición, se entregó a la redención moral de las jóvenes abandonadas, y logró perpetuar su actividad en los siglos futuros, merced a la creación del instituto de Adoradoras.

He aquí un caso tangible y eficaz de protección de humildes, ofrecido constantemente a los ojos de quienes dejan discurrir su vida estéril, pregonando la redención de los explotados. Pero, sobre todo, he aquí un toque de atención a los poderosos egoístas: si el ideal de acercamiento de las clases extremas de la sociedad supiesen llevarla a cabo con el vigor y el acierto que la Madre Sacramento puso en su alto empeño, sería un hecho el restablecimiento de la armonía colectiva, que constituye su primordial preocupación. E indiscutiblemente, un medio de coadyuvar a esa empresa redentora lo constituye el apoyo a las abnegadas religiosas que recogieron de la vizcondesa de Jorbalán el legado de misericordia que ejercitan sobre tantas pobres niñas, de una manera insuperable.

## CONMEMORACION SOCIAL

La conmemoración de la Fiesta de la Raza adquirió ayer un aspecto práctico, no reñido con las llamaradas de entusiasmo que el recuerdo de las proteritas hazañas, despierta en el corazón de los buenos patriotas: la inauguración del cable directo con América del Sur.

No puede ser más acertada la idea de enlazar la festividad nacional del 12 de octubre con la realización de las iniciativas preconizadas por nuestros conspicuos americanistas; el año pasado fué la constitución del Colegio Mayor Hispano-Americano, que hará de Sevilla la Sede de los estudios relacionados con nuestra expansión en



MADRID.—Un automóvil Renault que conducía a los heridos de Kuda-Tahar, desfilando por la Plaza de Oriente. (Foto Vidal)

los antiguos dominios españoles; ahora se contribuye al "acercamiento" de las Repúblicas de habla castellana por medio del cable de trece mil kilómetros, que acaba de tender la Compañía Italcable, y que, partiendo de Málaga, con amarre en las Islas Canarias, toca finalmente en los grandes puertos de Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

El conocimiento engendra siempre el cariño. En este caso bastará que los acontecimientos de la vida hispana no se desfiguren, al atravesar el Atlántico, conducidos por Agencias de países enemigos de España, para que los americanos perciban el limpio afecto que en la madre patria se reserva siempre para las hijas lejanas.

mente corregida la falta y levantó el castigo.

Por lo tanto, "El Carbayón" reanudará desde hoy su comunicación con los lectores, lo que muy de veras celebramos.

## ANTE LA HUELGA MINERA

Seguidamente, el señor Zuñillaga nos habló largamente del problema hullero. Nos dijo que en Madrid había conferenciado detenidamente con el gobernador sobre la mala situación actual del problema hullero, al que el Directorio dedica mucha atención, especialmente el marqués de Magaz y el general Hermosa, comisionado éste para estudiar este importante asunto como presidente de la Comisión del Combustible.

Añadió que las primas recientemente concedidas al carbón, no son soluciones que se estimen como cosa definitiva, sino el primer paso dado por el Directorio militar para remediar, por el momento, la mala situación de la industria. A esta solución seguirán otras que se están estudiando y contrastando, pues el problema es de suyo muy difícil y complicado.

Y agregó: —A mi entender, no todo ha de esperarse del Gobierno, pues aun cuando éste se encuentra animado de la mejor voluntad, no puede resolver el problema de una industria en la que intervienen, como factores muy principales, de un lado los patronos y de otro los obreros.

Continuó diciéndonos que, según le anunció el general Hermosa, muy pronto vendrá a Oviedo la Comisión del Combustible para que, estudiando sobre el terreno, escuchando las opiniones de unos y otros, ayudada por todos, y teniendo por base el informe que dió al Gobierno aquella Comisión, integrada por los señores Loigorry, Aldecoa, Artigas y el malogrado Camacho—informe por cierto muy elogiado por cuantos lo conocen—, proponga al Gobierno la adopción de aquellas medidas que tiendan a resolver, en lo posible, de un modo definitivo, este complejo asunto que tanto interesa a Asturias y a la economía general del país.

—¿Y de la huelga minera, qué puede usted decirnos?

—Para cosa: que está declarada desde ayer y comprende a todo el personal minero de la Duro-Felguera. También puedo decirles que la tranquilidad es completa. Reconozco el derecho de los obreros a utilizar todos los medios lícitos en defensa de sus intereses, pero lamento que se haya llegado a esta situación, que no es, a mi entender, la más apropiada para llegar a la solución que todos ansiamos.

—¿Algo más, mi general, con referencia a su último viaje?

—Sí. En Madrid he visitado al general Navarro, que tiene a su cargo el despacho de los asuntos de Instrucción pública, y le hablé del Instituto. Aunque nada me prometió, en concreto, las impresiones que traigo son muy favorables.

## LO QUE NOS DICE EL GOBERNADOR

# La Comisión del Combustible llegará en breve a Oviedo

## Para proponer más soluciones de Gobierno

### EL REGRESO DEL GOBERNADOR

El sábado por la noche, en el tren rápido, regresó de Madrid el general señor Zuñillaga. El domingo se trasladó a Pravia, para asistir a la bendición de la bandera del Somatén local e inauguración de la traída de aguas.

El día de ayer lo pasó en Covadonga el señor Zuñillaga. Fué allí para asistir a la boda de su íntimo amigo, el coronel del regimiento de León, don Gonzalo González de Lara, con la señorita Milagros Galán Carbajal.

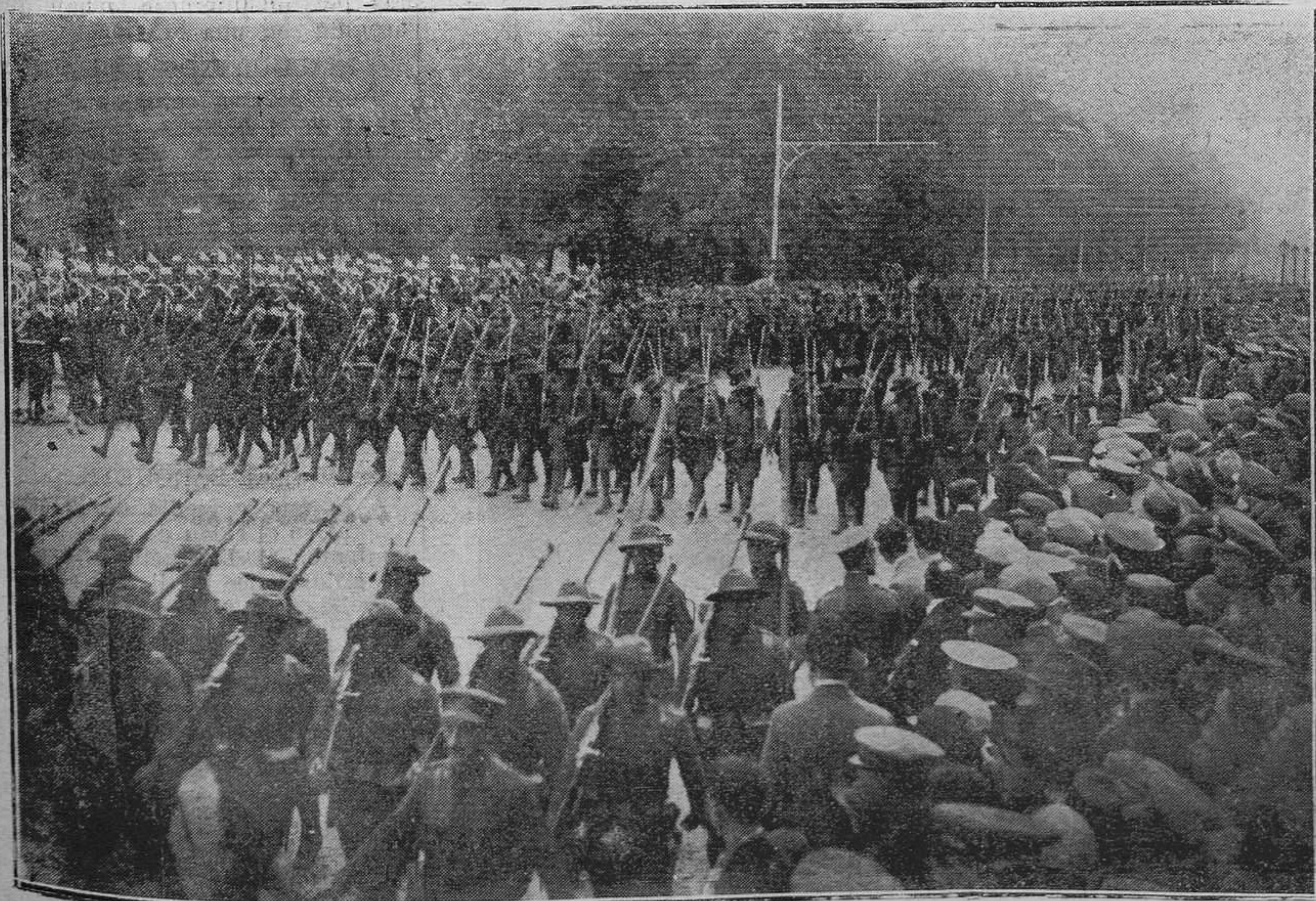
Por la noche regresó a Oviedo en automóvil. Poco después recibía a los

periodistas en su despacho del Gobierno militar.

### LA SUSPENSION DE "EL CARBAYÓN"

Nos habló en primer término del percance ocurrido a nuestro colega "El Carbayón", limitándose a decirnos que el gobernador interino decretó la suspensión del periódico por no enviar un escrito a la censura.

El señor Zuñillaga, al enterarse a su regreso de lo ocurrido, aprobó lo hecho por el sustituto; mas reconociendo luego la exquisita corrección con que ha procedido siempre el estimado colega, considera suficiente-



MADRID.—El batallón del Infante desfilando ante el Palacio Real.

Foto Vidal



LOS ACTOS DEL DOMINGO EN PRAVIA

Con motivo de la bendición de la bandera del Somatén y de la traida de aguas, la villa vistió de gala y estuvo animadísima

DOS HERMOSOS EJEMPLOS

Los dos actos que celebró, con alborozo, la muy culta villa de Pravia, son de una importancia decisiva para su progreso futuro, y para gozar de las bondades que proporciona una paz basada en el respeto y en el trabajo.

Quando el domingo veíamos desfilar, en orden admirable, a los miembros del Somatén, pensábamos en las innegables ventajas que para Pravia ha de reportar la formación de esta honrosa institución que trae en su bandera: Paz, Paz y Paz, y en nuestra imaginación nacía un tributo de gracias para don Eduardo Platas, para don Manuel García del Valle, para don Rogelio Azpiri y para don Sabino Costales, modelos de perseverancia que, sin pensar en dificultades, emprendieron la tarea de formar el Somatén de Pravia y la llevaron a cabo con el brillantísimo resultado del domingo.

A ellos fueron dirigidas las alabanzas del público, y para ellos han de ser los elogios de los que merced a los actos del Somatén se vean libres de los alborotadores y maleantes de toda laya.

Uno de los problemas que son de urgencia inmediata para la vida de todos los pueblos, es el del agua, que Pravia tiene solucionado desde anteayer.

Con este nuevo servicio que muy pronto quedará completamente terminado, la higiene, y como consecuencia la salud de la deliciosa villa del Rey don Silo, han de alcanzar un considerable nivel que servirá de ejemplo a la infinidad de pueblos de Asturias que olvidan esta importantísima cuestión.

Felicitemos, pues, a los hombres que pensando en el porvenir de su rincón, han sabido dar cima a estos actos, y felicitemos a los pravianos que han de disfrutar de las indiscutibles ventajas que han de reportar.

Unamos igualmente las manos en un aplauso para Dolores y Visitación, Calán, Josefina y Servanda Longoria, Carmen Ramírez, Angeles Solís, Pilar Meana y Pilar Berger, que exploraron los bolsillos de cuantos por Pravia pasaban para recaudar fondos para regalar la bandera del Somatén local. Bien, muy bien, señoritas; vaya nuestro parabién unido al que todo Pravia daba el domingo.

INFORMACION

Próximamente a las once de la mañana, llegó el domingo a Pravia, el general Zuvillaga, para asistir a la bendición de la bandera del Somatén local y para inaugurar las aguas de la villa.

Le recibieron las autoridades en la Plaza de Sabino Moutas. El tiempo espléndido atrajo un gentío imponente y a dicha hora resul-

LA MISA

A las once y cuarto dió comienzo la misa de campaña, que fué escuchada por un inmenso gentío, procediéndose, acto seguido, a la bendición de la bandera, con toda solemnidad.

Fuó madrina la respetable dama doña Rafaela Moutas, quien leyó las siguientes cuartillas:

"Somatenes: El haber sido honrada por vosotros, nombrándome madrina para este hermoso acto que acaba de celebrarse, cumplo satisfachísima mi grata misión, haciendo entrega al señor vocal del Somatén, de esta bendi-

curso, glós el momento, teniendo frases de sincero elogio para el Somatén del distrito de Pravia.

El capitán y jefe del Somatén del distrito de Pravia, don Eduardo Platas, entusiasta organizador del Somatén, cautivó a los oyentes con un discurso lleno de enseñanzas y de patriotismo.

A continuación, y en representación de su padre político el señor alcalde, dirigió la palabra a los congregados don Rafael Ladreda. En frases inspiradísimas cantó el señor Ladreda las proezas de la raza que



BODA ARISTOCRATICA.-La señorita Carmina Arango Granell y don Luis G. San Miguel y Uria, con los padrinos, doña Maria Uria, madre del novio y don Pedro Arango, padre de la novia, en el momento de la bendición nupcial dada por don Emilio Gutiérrez, capellán de las Salesas. (Foto Bueite)

taba punto menos que imposible el dar un paso por las calles de Pravia.

En la Plaza de Sabino Moutas se había levantado un muy artístico altar para celebrar la misa, y a ambos lados fueron colocadas dos preciosas tribunas que fueron ocupadas por señoras, señoritas y caballeros de distintos puntos de Asturias.

El general Zuvillaga pasó revista a las tropas (una compañía del Príncipe) quedando satisfecho de su admirable compostura

ta bandera encarnación de la Patria.

Enlazada en sus colores rojo y gualdo, símbolo de valor y nobleza, va mi ferviente oración de mujer española, implorando del Cielo conceda al Somatén una actuación pacífica y ejemplar para gloria de nuestra querida España y de vuestra ciudadana institución".

Don Leopoldo Sousa, vocal del Somatén provincial, en muy florido discurso...

No se devuelven los originales

llevó a cabo la epopeya de Covadonga y que dió al mundo hombres como los comuneros Padilla, Bravo y Maldonado, y terminó leyendo unas cuartillas escritas por el señor alcalde.

El ilustre general gobernador, hizo de una manera encomiable el resumen de los discursos, siendo premiada su rremosa oratoria con muchos aplausos, lo mismo que sus antecesores.

Quando se hizo entrega al Somatén de la bandera, el secretario del Ayuntamiento de Pravia, don Eloy Ramírez, leyó un luminoso trabajo que fué acogido con una ovación.

INAUGURANDO LAS AGUAS

Terminada la ceremonia de la entrega de la bandera, el señor gobernador, seguido de sus acompañantes, se dirigió a la plaza en donde se había colocado un grifo que fué abierto por el señor Zuvillaga, ante el regocijo de las gentes que, contentísimas, veían subir a gran altura el chorro de agua clarísima.

La multitud prorrumpió en vítores, y una vez restablecido el silencio, el gobernador pronunció unas palabras alusivas a la importancia que para Pravia representa la traida de aguas, siendo ovacionado.

EL BANQUETE

A la una y media de la tarde se celebró en el salón de actos del Ayuntamiento, el banquete ofrecido por las autoridades de Pravia, al general Zuvillaga y a las representaciones que acudieron a la villa, con motivo de estas fiestas.

En unas mesas colocadas en orden perfecto, se sentaron alrededor de cien comensales para comer un sabroso menú, servido por José de la Casa Nueva.

Presidió el gobernador que tenía a su derecha al alcalde de Pravia y a su izquierda a don Leopoldo Sousa.

Una servidumbre apta y esmerada se desvivió por complacer a los invitados, deslizando el banquete en la más hermosa de las camaraderías. En otros puntos de la mesa pre-



PRAVIA.-El señor Zuvillaga pronunciando un discurso después de la misa de campaña.

[Foto Celso]



# VIDA DE SOCIEDAD

## Rodriguez Arango San Miguel

En el oratorio de los señores de Rodríguez (don Matías), transformado en Camarín de Nuestra Señora del Rosario, tuvo lugar en la tarde de ayer el enlace de la angelical señorita Garmina Rodríguez Arango Granell, hija del ex decano del ilustre Colegio de Abogados y figura saliente en el Foro asturiano, don Pedro Rodríguez Arango, con el distinguido joven don Luis García San Miguel y Uría, emparentado con aristocráticas familias asturianas.

Deslumbró Camina por su hermosura cuando, velada discretamente con las galas de desposada, se dirigió del brazo de su hermano, don Matías Rodríguez, hacia Ara Santa, ante la que momentos después había de unir sus destinos con quien había compartido los más puros y delicados afectos, recibiendo al pasar por los suntuosos salones las más efusivas manifestaciones de los invitados.

Llevaban la cola del valioso traje de crepé de seda, y en calidad de pajes, dos preciosas criaturas, Pedro y Pepito Rodríguez, sobrinos de la desposada. Bendijo aquella unión el celoso ca-

pellán de la iglesia Visitación de las Salesas, don Emilio Gutiérrez, quien pronunció elocuente plática, en la que puso de relieve la trascendencia del matrimonio, no sólo en el orden de la vida civil, sino en el de la vida espiritual, de tal importancia que Jesucristo elevó a la categoría de Sacramento.

En la ceremonia nupcial actuaron los padrinos don Pedro Arango, padre de la contrayente, y doña María Uría, viuda de García San Miguel, y madre del novio.

Representó al Juzgado el ex diputado a Cortes y ex senador del Reino don Juan Uría y Uría, y firmaron el acta, como testigos, el marqués de Teverga, don Luis Arango y don Matías Rodríguez.

Entre las distinguidas damas y señoritas invitadas, que asistieron a la ceremonia, recordamos a la marquesa de Teverga y a las señoras de Uría (don Rodrigo), Uría (don Juan), Ladreda, Mesa, Rodríguez (don Matías), R. Arango, Foronda, Soriano y Uría Ricci.

Señoras viuda de Quiroga y de Uría (don Manuel).

Señoritas Maruja, Pilar, Carmina y Marcelina Uría, Maruja San Miguel, Isabel Uría, Maruja y Laura Uría Ricci, Mruja Sánchez del Río, María Luisa Cuesta, Mercedes, Manolita, Rosar y Blanquita Arango, Luz Carreño, Socorro, Carmen y Esperanza Mauriño, Lucinda Gutiérrez, Lola Urios, Carmen Rubio, Mimi y Manolita Quiroga.

Los invitados se trasladaron después al suntuoso comedor del Covadonga, donde les fué servido un "lunch", que amenizó una notable orquesta.

Los novios, que recibieron valiosos regalos y numerosas felicitaciones, salieron a las posesiones que los señores de Uría poseen en Celorio. Y a esas muchas felicitaciones sumamos la nuestra más cordial.

## Lara-Galán

En el histórico Santuario de Covadonga se celebró la boda de la distinguida y pundonorosa coronel del regimiento de Milagros Galán con don Gonzalo Lara.

Debido al luto riguroso que guarda la novia, la boda se celebró en familia.

Bendijo la unión el virtuoso capellán de las Salesas don Emilio Gutiérrez.

Fueron padrinos don José de Amezuza y doña Flora Galán, hermana de la novia.

Representó al juez don César Galán.

Firmaron el acta como testigos: el gobernador cívico militar, señor Zuvillaga; el ilustrísimo señor don Rogelio Jove, presidente de la Diputación provincial; don José Galán, y don Julio Galán.

Después de la ceremonia se sirvió a los invitados en el Hotel Pelayo un suntuoso banquete.

Los novios, que recibieron calurosas felicitaciones, salieron para Santander, Zaragoza y otras poblaciones de España, para después fijar su residencia en la Corte.

## Oviedo

Una nota de buen gusto que llama estos días la atención de nuestro público, es la exposición que la CASA BLANCO hace en sus escaparates, donde exhibe una habitación estilo Luis XVI de líneas y construcción que caracterizan el incomparable estilo que imprime a sus muebles, nuestra primera industria de este arte.

Esta alcaoba, adquirida por distinguida familia gijonesa, forma parte de un total amueblado que ha de constituir una de las más confortables y elegantes residencias de nuestra vecina villa.

La Casa LOPEZ HERMANAS, de Vitoria, tiene el honor de invitar a las señoras a visitar su colección de abrigos en el Hotel París, los días 12, 13 y 14 del actual.

## PENSIÓN

### Enriqueta G. Secades Viuda de Mori

Pone en conocimiento de sus amistades que se ha trasladado a la calle de Alcalá 44-46 y Marqués de Cubas, 1, segundo, Madrid; entrada por Marqués de Cubas.

Estación del Metro y paradas del tranvía a la puerta.

sidente interino del Directorio, proposición que es aceptada entre grandes aclamaciones.

Termina el general cantando la cultura de Pravia, y deseando sea pronto un hecho la creación del grupo escolar, que él se verá honrado en presidir.

Una imponente ovación acoge las últimas palabras del señor Zuvillaga, que, como los que le antecedieron en el uso de la palabra, fué felicítadísimo.

Durante la tarde hubo variedad de festejos populares, que amenizaron una sección de la banda del Príncipe y la banda de Pravia.

Estos festejos estuvieron concurridísimos, viéndose multitud de automóviles que transportaban gentes de todos los alrededores.

Por la noche, en el Casino, en el Círculo Mercantil y en el Café Inglés, se celebraron animados bailes, que amenizaron la Orquesta Camuesco, la pianista srta. Fernández y la Orquesta de Pravia, que dirige don José Barrera.

## HUEVOS FRESCOS DE VILLAVICIOSA, PARA TOMAR PASADOS POR AGUA, EN LA

### Pastelería PEDRO ALVAREZ

Dueñas, 12.—OVIEDO

# Anuncios Económicos

## CLASIFICADOS EN SECCIONES

### MEDICOS

**RODRIGUEZ SAMPEDRO** Especialista piel, nervios. Curación rápida orquitis. Tratamiento toda clase tumores. Uría, 72, bajo.—Oviedo.

**DOCTOR PEREZ GOMEZ** oculista del Instituto Oftalmico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono 905. Oviedo.

**DOCTOR C. AZNAR.** Enfermedades de los ojos y medicina interna. Ruy Pérez, 8, Avilés.

**CLINICA DENTAL.** Enfermedades de la boca y dientes. J. Casariego. Doctor Casal, 20, Oviedo. Teléfono 12-11.

**DR LORENZO CASTILLO** Médico Odontólogo. Infiesto: lunes, todo el día; martes y jueves, 2 a 6. Villamayor: martes, jueves y viernes, de 9 a 1. Nava: los sábados todo el día. Villaviciosa: miércoles y domingos, todo el día.

**A. F. VEGA E HIJO,** médicos oculistas. Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5.—Días festivos: de diez a una y media. Plaza 27 marzo, Escandaleira, 2.

### VARIOS

**LINTERNAS Y PILAS** eléctricas, Casa Paco.—Jesús, 6, Oviedo.

**MUEBLES ELEGANTES** y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléf. 5-20.

**SE NECESITAN OPE-** rarios cincelistas, en la marmolería de José García Pérez. Luarda.

**LA CASA DE LOS RE-** galos es la Casa Paco. Oviedo.

**VIAJANTE PRACTICO** en la provincia precisc. Razón, esta Administración.

**SE NECESITA OFICIAL** de barbería en Morcia (Aller); para tratar, con Felicísimo de Lera.

**CLASES DE FRANCÉS.** Razón, Luna, 15, primero; de seis a ocho.

**ONDULACION PERMA-** nente Electric "Eugene". Lavados del cabello. Tintes. Oviedo. Doctor Casal, 16, primero, derecha. Carmen F. Arias.

**SE ARRIENDA UNA SA-** la grande y dos habitaciones con muebles. Informarán, Món, 3, segundo.

**SE NECESITA SOCIO** con pequeño capital, y manejado por sí mismo, y comprendida pensión diaria. Informará, don Manuel Alonso; calle de Santo Domingo, 1, primero, izquierda.

**SE DESEA TOMAR EN** arriendo un bajo, para pequeña industria, se prefiere que tenga vivienda, y céntrico, en Oviedo. Informarán en esta Administración.

**TAQUIGRAFIA - MECA-** nografía. Lecciones por R. Escalera. Caveda, 4, primero, teléfono, 743. Especiales para señoritas.

**PARAGUAS. GRAN SUR-** tido en Casa Paco. Oviedo.

**REGALOS PARA BODAS.** siempre novedades en Casa Paco. Jesús, 6, Oviedo.

**INGRESO EN EL INS-** tituto.—Maestro nacional jubilado, con cuarenta años de experiencia, se ofrece para preparar eficientemente, por lecciones domiciliarias, un niño de familia acomodada. Asiduidad, competencia, irreprochable conducta. Informarán: don Ulpiano Gómez.—Magdalena, 35.

**PELETERA.—SE CON-** feccionan y arreglan pieles de todas las clases.—Postigo Bajo, 3, tercero, derecha.

### INDUSTRIA Y COMERCIO

**CAZADORES: GRAN** surtido en escopetas, municiones y toda clase de accesorios para el Sport de caza. Armería Ovetense, Fontán, 3, teléfono 1-49. Oviedo.

**AUTOMOVILES, TALLE-** res de construcción de carrocerías, pintura y guarnecido. Se venden carrocerías de ocasión de abiertos y cerrados. José Rodríguez. Fray Ceperino, 12, teléfono 13-40 Oviedo.

### VENTAS

**VENDO PRADOS Y SO-** lares a dos kilómetros de Oviedo. Servicio tranvías Lugones y Cerdoso. Informes, San Antonio, 22.—Gijón.

**VENTA SE HACE DE** una casa en Mieres (La Villa), reciente construcción, linda carretera con derecha e izquierda, con la planta baja, pral y bohardilla. Su dueña Josefina Alvarez.—Cantina del Vasco, pral. Trubia.

**VENDO CASA, BAJO Y** piso, con huerta, junto estación Serín. Informes, Avenida Pravia, 8, Avilés.

**CASA VENDO, BUENA,** tres pisos, uno libre, próxima Begonia. Informará, García. Salustio Regueiral, 24. Gijón.

**FINCAS EN TEVERGA,** se vende barata una casa de 312 metros cuadrados de superficie y pisos altos, con huerta, en Enrago (Teverga). Para informes en esta Administración.

**VENDO BARATISIMO Y** a toda prueba Overland, sin válvulas, siete plazas, bien pintado y equipado, a propósito para alquiler. Informes en esta Administración.

**VENDO DOS COLCHO-** nes, uno grande y nueve almohadas, seminuevos. Informarán en esta Administración.

### TRASPASOS

**POR TENER QUE AU-** sentarse con urgencia su dueño, se traspasa mercadería y paquetería, con pocas existencias, con un diez por ciento de rebaja en precio factura, sitio céntrico, con vivienda y facilidades para el pago. Informes, Rúa, 9.

# REGION

ocuparon asientos: el delegado gubernativo, don Honorino Margeas, director del Regio de San Luis; don Marcelino Lloret, presidente de la Cruz Roja; don Manuel Lloret, teniente coronel de la zona; don Pedro Useta, teniente coronel de la Guardia civil; don Emilio Avello, primer teniente de la Torre, al de Benito de la Torre, al de Benito Casielles; don Jaime García Corrales; don Jaime Sabino Gómez, jefe de la línea de la Guardia civil, y el jefe de este Cuerpo de la línea de Oviedo, y por Pravia su director, don Jesús Bango.

## LOS BRINDIS

A la hora de los brindis don Leonardo Sousa brindó, muy elocuentemente, por el feliz término de la obra organizadora emprendida por el Directorio, y por que el Somatén local mereciera éxitos continuados.

El delegado gubernativo, don Honorino Martínez, canta el amor a la familia y el bienestar de la patria, que es el lema de la bandera del Somatén.

Un caluroso elogio del marqués de Estella, que de un punterazo destiló a los politiqueros, que eran la plaga de España.

Habla del triunfo grandísimo de nuestro desembarco en Alhucemas, y termina agradeciendo al general que haya dignado acudir a Pravia, en donde se estima mucho su gestión al frente del gobierno cívico militar de la provincia.

Don Manuel Lloret, teniente coronel jefe de la Caja de Reclutamiento de Pravia, hace un acabado panegírico de la labor de los Somatenes, que es una continuación del Ejército.

Establece un acertado paralelo entre el lema del Ejército, que es luchar y vencer, y el del Somatén, que se reduce a paz y paz.

Termina su brillante disertación con un viva a España, que es contestado con otro viva clamoroso.

Don Marcelino López habla después, para loar la obra de Primo de Rivera. Al levantarse el señor Zuvillaga, el público, puesto en pie, le prodiga una ovación nutridísima.

Empieza el general agradeciendo el banquete que se le ofrece, y que acepta, como obsequio más que a su persona, al Gobierno que en estos momentos representa.

Expone el deseo veheméntísimo que le da de venir a Pravia, cosa que no hizo antes por esa ley, tan generalizada, que nos hacen tener menos cumplidos con las personas que más queremos.

Agradece las cariñosas frases que le han dedicado sus antecesores. Que lepto—dice—para el Gobierno, pero para mí, que nada merezco.

Recuerda el ejemplo de Primo de Rivera, que en abril había decidido ir ya a Alhucemas, aun contra el parecer de muchos, que estimaban esta empresa como una locura; no obstante, él nunca desmayó, y dijo que íbamos, "porque habéis de saber—exclamó—que con Francia o sin ella, nosotros iríamos a Axdir".

—He de contaros—dice—una cosa que sólo saben algunos de los que pertenecían a la absoluta confianza del Gobierno. La noche en que los buques de nuestra Escuadra llevaban a los soldados a aguas de Alhucemas, se levantó una fuerte marejada, que había de temer al más optimista; pero el general Primo de Rivera no flaqueó en aquellos momentos, y puso este telegrama histórico al Directorio: *Salimos esta noche. Hay marejada, pero confío en Dios y desembarcaremos.* Y, efectivamente, las tropas desembarcaron felizmente en Cebadilla.

"Sólo por este hecho, si otros muchos no tuvieran, merecería el aplauso de la Patria".

"Primo de Rivera venció con su optimismo a todos los que se oponían a su proyecto, y hoy ha puesto tan alto el pabellón hispano, que desde los tiempos de Isabel la Católica, no existió nada semejante".

—Repasad—dice—la Prensa del mundo, y veréis los sinceros elogios que a España se dedican por este gran hecho de armas".

Elogia a continuación la labor del delegado gubernativo, que por su acertada gestión tiene todas sus simpatías y las de Pravia.

Propone se dirijan tres telegramas: uno, a Su Majestad el Rey; otro, al jefe del Ejército que tan bravamente peleó en Africa, y el tercero al pre-



EL MUNDO DE LOS DEPORTES

# Nuestra señora la sorpresa

Gijón

SPORTING, 1; FORTUNA, 0  
UNION. 3; RACING DE SAMA. 2

Pues, señor; está visto que en esto del fútbol toda lógica resulta completamente inútil, hablando de resultado de encuentros. Nosotros, y con nosotros todos los aficionados—¡no lo nieguen, señores!—dábamos como cosa cierta el triunfo del Sporting sobre el Fortuna y del Racing de Sama sobre el Unión; mas he aquí que en el primer caso acertamos por una casualidad que aún nos admira y en el segundo nos hemos equivocado de medio a medio. ¡La derrota de los profetas! Hacemos voto firme, lector estimado, de no volver a officiar de Sibila ni en público ni en privado, ni aun allá en lo más recóndito de nuestro pensamiento.

La caída de los ídolos ¡qué triste es esto! Viéronlos sus fieles devotos colocados allá arriba, sobre pedestales de oro, macizos, creyéndolos a ellos, como divinidades, hechos de alguna materia indestructible y la desilusión fué grande, desoladora, al encontrarlos un día, derribados de sus pedestales y rotos en mil pedazos. Y los fieles cueltos excépticos, no creyeron más en ellos.

El primero de los partidos del domingo fué en el Molinón y aquel estadio, de feliz recordación en los años del fútbol astur, vió enfrentarse, sobre su terreno, al guerrero viejo que fué invencible y al novel luchador, el Sporting y el Fortuna.

Una pelea dura ésta, porque el novato lanzó a la lucha con ánimo esforzado, pleno de entusiasmos, dispuesto a arrancar un airón más de la cimera sportinguista, decidido a conseguir la victoria y, a fé, que si no lo logró fué porque los dioses lares protegieron decididamente, a los excampeones. La derrota de los blanquirojos se mascaba en el ambiente, pero un score mínimo libróles de tal bochorno aunque, si no el fracaso material existió el moral.

Moviéronse los del Fortuna con toda libertad, avanzando casi siempre que lo intentaron porque la tripleta central sportinguista les dejaba amplio hueco por donde colarse. Si los delanteros fortunistas hubieran dirigido mejor sus tiros, ¡qué victoria más sonada hubieran conseguido!

Venció el Sporting marcando un goal anodino, de un centro de Argüelles que remató de cabeza Ramonín, en un barullo. Argüelles, Cuesta (¡qué buen defensa!), Amadeo, fueron los únicos que salvaron su honor deportivo. Ramonín, desastroso y la línea de medios famosa Bango-Meana-Corsino... el silenciar su actuación es lo que más puede favorecerles. Bastante castigados están con el remordimiento de haber expuesto a su club a una derrota que le hubiera sido fatal.

Para final, felicitamos al Fortuna por su buena actuación, augurándole tardes gloriosas. Y al Sporting una advertencia: si no hace entrenamientos de conjunto va al desastre.

Por la tarde, en Viesques, el Unión venció al Racing de Sama, por tres tantos a dos. Este resultado fué para nosotros una verdadera sorpresa, así como el desarrollo del encuentro durante el cual el dominio no correspondió decididamente a nadie, pero hay que reconocer que la iniciativa del juego partió casi siempre de los unionistas. La sorpresa tiene una bien clara explicación. El domingo anterior presenciáramos una actuación del Unión frente al Fortuna y no quedamos nada

satisfechos. Por otra parte, el Racing de Sama tuvo, recientemente, brillantes exhibiciones y nosotros mismos tuvimos ocasión de apreciar se trataba de un conjunto temible. Nada de particular tenía pues, que fuéramos a Viesques convencidos de que los de Sama se anotarían los dos puntos. Pero los hechos se encargaron de derrumbar todos nuestros argumentos.

Desde los primeros momentos de juego puso de manifiesto el Unión su decidido propósito de lograr el triunfo imponiendo un juego activísimo que su contrincante apenas pudo seguir. Los avances de los locales son llevados muy bien, teniendo los forasteros que hacer el máximo esfuerzo para cortarlos. En uno de estos momentos de peligro se produce un *penalty* contra el Racing, palpando ya el primer tanto, pero, ejecutado el castigo por Cobián, el pololón va fuera. Sigue el juego al mismo tren. En una arrancada de los unionistas Avilesu llega hasta dos pasos de la casilla de Benjamín y allí fusila un tanto que no hubiera parado ni Zamora. No habían transcurrido dos minutos desde que la pelota volvió a medio del campo, cuando Antonio Alvarez, del Unión, consigue un nuevo goal impenable.

No por esto se arredran los de Sama. Arrancan decididos a hacer funcionar el marcador y ya en terrenos favorables, Armanda larga un tiro cruzado que vale un tanto. Se tira en esta parte un *penalty* contra el Unión, pero Celso lo ejecuta muy malamente, echándolo fuera.

Ya en la segunda parte, se castiga al Unión casi en el área. Esta vez Celso apunta bien y consigue el empate. Pero ¡ah! que en este mundo no hay dicha completa: El Unión vuelve a las andadas y otra vez Avilesu avanza bien; se acerca mucho a la puerta rainguista y machaca el tercer tanto, el de la victoria.

Ya hemos dicho que el Unión impulsó su juego y, destapándose, nos demostró que también él sabe de eso de las combiaciones. Destacó en la línea delantera Avilesu y lo más flojo del equipo fué la defensa que no despejaba francamente.

El Racing jugó, jugó cuanto pudo, pero su enemigo no se dejaba atar. También aquí lo más flojo fué la defensa a quien faltó decisión en los despejos. Miguel nos gustó más en la segunda tanda que en la primera y se retiró lesionado unos quince minutos antes de terminar el encuentro. Deseamos que el buen centro rainguista no se vea privado de alinearse en ninguno de los próximos partidos. Armando muy bien en las arrancadas y Benjamín a la altura de su fama en la puerta. Puede tener la absoluta con-

vicción el pundonoso Benjamín que los tres tantos conseguidos por el Unión, todos machacados a un metro de la puerta, se los hubieran marcado a cualquiera que se encontrara en su puesto.

Un solo partido no suministra elementos de juicio suficientes para hablar, concretamente de la valía de un equipo. Tenemos la convicción de que el Racing de Sama puede luchar y vencer en cualquiera ocasión, por lo cual vamos a hacer a él también una advertencia: una derrota es muy sensible, pero no ha de ser causa de desmayo. La enlerea, precisamente cuando hay que demostrarla es en la adversidad. Siga el Racing de Sama entrenándose y poniendo en su actuación el máximo entusiasmo. A la postre vence la constancia.

Y al Unión hemos de felicitarle sinceramente y cumplidamente por su actuación del domingo.

Animo y a seguir la lucha con tesón, que a todo obligan los colores de club de tan brillante historia.

Los árbitros, Sergio Villaverde, por la mañana y Menchaca, por la tarde... bien, aunque mejor el primero que el segundo.

## Infiesto

### CARRERA PROVINCIAL DE BICICLETAS

El día 14 de octubre de 1925, a las once de la mañana, tendrá lugar la carrera provincial de bicicletas, con un circuito aproximado de 50 kilómetros.

- Primer premio, 100 pesetas.
- Segundo idem, 50 pesetas.
- Tercer idem, una cubierta y cámara de aire, regalo de la Casa Cuesta, de Gijón.
- Cuarto idem, un faro acetileno, tipo moto, de la viuda de U. Fernández.
- Quinto idem, una cubierta "Michelin", regalo de Sordiaz.
- Sexto idem, una cubierta, regalo de la Casa Cuesta, de Gijón.
- Séptimo idem, una bocina, regalo de idem idem.

## (Aller) Caborana

### SE CONSTITUYE UNA NUEVA SOCIEDAD

Integrada por valiosos elementos del concejo, se constituyó hace poco una Sociedad, titulada "La Bolera", para por todos los medios dar vida al típico juego de bolos.

Hizo su debut el domingo pasado, luchando contra un equipo de Turón, y al cual, lo mismo en Caborana que en Turón, lograron vencer por la diferencia de dos y tres partidas, y adjudicándose con este motivo el premio que consistía en 500 pesetas.

Componiase el equipo de Aller: Andrés García José González Antón Colla y Gerardo Olivar, a quienes, así como a la Sociedad "La Bolera", enviamos nuestra más entusiasta enhorabuena.

## DE AVILES

### Un hombre ahogado

En la Dársena de San Juan Nueva, segunda alineación del Puerto, fué hallado el cadáver de José Sordo Llera, de cincuenta y nueve años de edad, casado con Dolores Casado zapatero, natural de Pimiango y vecino de esta villa, calle de Llanos Ponte.

Se presume que José, que solía embriagarse con gran frecuencia, haya caído anteanoche al agua de dicha Dársena, pereciendo ahogado. Diariamente trabajaba en su oficio de zapatero, ya a bordo de algún barco o por aquellos muelles.

El Juzgado de Instrucción, a quien dieron cuenta del hecho, se constituyó en el lugar del suceso y procedió al levantamiento del cadáver y a practicar las oportunas diligencias.

A las cinco y media de la tarde ayer tuvo lugar la conducción del cadáver y hoy, a las nueve de la mañana, se le practicará la autopsia por el médico forense don José Suárez Puerta y por el titular señor Rebolledo. Descansen en paz el infortunado José.

### La fiesta de la Virgen del Pilar

Las fuerzas de la Guardia civil en esta plaza celebraron ayer la festividad de su excelsa Patrona la Virgen del Pilar, asistiendo en formación a una misa rezada, que se celebró en el parroquial de San Julián de los Prados.

También se celebró en la Catedral en la Capilla del Rey Casto, solemnidad religiosa, cantándose a continuación una misa, que oyeron los miembros de la importante Cofradía del Pilar.

El sermón, erudito y elocuente, estuvo a cargo del canónigo señor Sandoval.

## PÉRDIDA

de una medalla de oro del Cristo del Gran Poder, que dice al reverso: "Recuerdo de Sevilla".

De un echarpe de seda negro, con flores rojas. En el Hotel París, habitación número 56, se gratificará (si se desea) a quien lo entregue.

## TRIBUNA LIBRE

### Lamentaciones del público

Luanco

## PULCRITUD URBANA

Varios vecinos de la calle de Felisa S. Inclán, se quejan de los malos olores que despiden un "corripo" existente en el llamado prado de la Obispo o Capachea.

Como esto es un peligro para la salud pública, llamamos la atención a nuestro Ayuntamiento para que a los correspondientes órdenes encaminadas a remediar el mal.

## BANCO DE OVIEDO

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoya y Hermanos

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

## BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

1 y medio por 100 a 6 meses  
" 100 a 1 año

Cajas de alquiler  
Caja de ahorros



**TERCER ANIVERSARIO DEL SEÑOR**

## Don José del Río García

Fallecido el día 13 de octubre de 1922

**SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR**

## Don Bernabé del Río García

Fallecido el día 6 de setiembre de 1925

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**R. I. P.**

Sus desconsoladas esposas, hijos, sobrinos, primos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades les tengan presentes en sus oraciones.

¿Necesita un buen LAXANTE?

Tomelo Vd

LAXOCONFITES

DR. RICHARDS

LURIACH, S.A. Distribuidores



REGION

COLLOTO INAUGURASE SOLEMNEMENTE LA IGLESIA

El donante, excelentísimo señor don José Cima, es objeto de cariñosa manifestación de gratitud

El domingo tuvo lugar el solemne acto de bendecir y consagrar la iglesia parroquial de Colloto.

Como los lectores saben, fué edificada sobre las ruinas de la vieja, y las obras se llevaron a cabo a expensas del filántropo don José Cima.

Conservando de la antigua un hermosísimo arco doble romano-bizantino han sabido hermanar en el nuevo templo la sobriedad de un estilo siglo XI con la alegría y comodidad imperante del siglo XX.

El templo es suntuoso, lleno de luz, alegre por lo tanto.

Como pensamos dar unas informaciones gráficas del templo, nos reservamos para entonces la descripción arquitectónica.

EL ACTO

A las diez de la mañana el ecónomo de Colloto, revestido de capa pluvial, y asistido por varios sacerdotes, procedió a la bendición de la iglesia, ceremonia que fué presenciada por el señor Obispo de la diócesis.

Después de abiertas, ritualmente, las puertas del nuevo templo se cantó un solemne Te Deum, procediendo luego a la celebración de la primera misa.

Esta fué de medio pontifical y en ella estuvo presente el señor Obispo al lado del cual se colocaron el donante y el presidente de la Diputación, don Rogelio Jove y Bravo.

Un coro de afinadas voces cantó la misa del maestro Perosi.

Al ofertorio subió al púlpito el reverendo padre Piquero de la orden de Santo Domingo, y elocuentemente expuso lo que representaba aquel nuevo templo levantado por la munificencia de un corazón generoso que ha sabido comprender y cumplir la misión de los poderosos en la tierra, facilitando a los humildes el alimento del cuerpo y el reposo para el alma. Tal es el filántropo, hombre generoso y venerable don José Cima que al lado de la fábrica levantó la Casa de

Dios, proporcionando el honrado trabajo durante la semana y prestando

mente y recorrió los alrededores de la iglesia.

En la procesión figuraba el ilustrísimo señor Obispo y los excelentísimos señores don José Cima y don Rogelio Jove y Bravo.

Enorme gentío acompañó al Santísimo Cristo en su recorrido por la calle y muchos exvotos figuraban en la comitiva. Una banda de música acompañó a la procesión.

El día espléndido contribuyó a que la fiesta resultara suntuosa.

plácemes, con un gesto de modesta alegría que aún le engrandecía más y más.

POR LA TARDE

La romería celebrada en el campo de la iglesia fué un acontecimiento. Un gentío grandísimo acudió de Oviedo y otros pueblos y, cuando por la tarde hizo presencia en la romería el señor Cima, fué nuevamente aclamado.

REGION une su felicitación a la del



COLLOTO: INAUGURACION DE LA IGLESIA DONADA POR DON JOSE CIMA.-Un aspecto de la procesión. El señor Obispo y el donante acompañado de su hijo don Arturo y de don Rogelio Jove.

(Foto Buelta)

los medios para purificar el espíritu en el día señalado por Dios para su íntima relación con los hombres.

LA PROCESION

La venerada imagen del Cristo de las Angustias, fué sacada procesional-

EL SEÑOR CIMA ES FELICITADISIMO

Cuando se dió por terminado el acto y a la salida del templo, el pueblo se aglomeró para felicitar al ilustre benefactor que emocionado recibía los

pueblo de Colloto y en nombre de éste reitera su agradecimiento al filántropo ilustre.

Hoy se celebrará una velada en el Centro de Acción Católica

Hoy, martes, a las siete de la tarde, este Centro obsequiará a los socios y sus familias y amistades con una velada recreativa.

Consistirá en un concierto, a cargo del quinteto dirigido por el señor Fresno y en la proyección de una película amablemente cedida por el señor González Blanco, y referente a la última visita hecha a Oviedo por Su Alteza Real el Príncipe de Asturias.

Vida religiosa

Riosa

El relojito rifado para sufragar los gastos de las fiestas del Rosario, en Riosa, ha correspondido al número 1045.

RON BACARDÍ



Depositarario: Eufrasio Osoro

Carburo de Calcio, de Corcubión

El que tiene más fama por ser el de mayor rendimiento de gas acetileno.

Depositarario "DROGUERIA CANTABRICA" Apartado 45 para la región: - GIJÓN -



COLLOTO.-A la puerta del nuevo templo, el señor Obispo, don José Cima, el presidente de la Diputación y el orador sagrado R. P. Piquero.

[Foto Buelta]

**AL DELAYO**  
PRIMERA CASA EN CONFECCIONERIA

ABRIGOS  
GABARDINA  
IMPERMEABLES  
GABANE/CUERO  
TRINCHERA

**URIA-44 OVIEDO**



# El primero de Campeón en Oviedo

MAÑANA:  
LA PAGINA DE LOS NIÑOS  
Varios artículos y fotografías interesantes

## EL MUNDO DE LOS DEPORTES

### El primer partido del campeón de Asturias

"Los espectadores"

- "Un buen burgués".
- "Uno que no debía de hablar".
- "Un Boceras".
- "Coro general"

Esta lista de personajes con que encabeza la crónica futbolística de hoy, más parecen los de un sainete cómico; pues aunque los encarnados en la escena no merezcan importancia alguna por su título, para suponer lo del sainete cómico sirve de "tipo" el "Boceras". Esto es una verdad inconcusable; porque no es corriente en los dramas, ni siquiera en las comedias serias, la aparición de tan hilarante personaje.

Pues bien, querido lector; a pesar de estas potosísimas razones que a tí y a mí (que discurremos bien) se nos ocurren, no he puesto esa lista, suprascripta, para hacerlos desfilan ante tí en son de risa, ni mucho menos. Trátase de un drama trágico que ha comenzado el domingo en el campo de Teatinos y que continuará (si Dios quiere) hasta su fin. Mas, preguntáraste, lector bondadoso, que si la víctima (pues en todo drama lo hay) es alguno de los ya numerados.

Quisiera, por una parte, proporcionarte el "sport" de adivinarla; pero ante la probabilidad de que pases la atención de uno de ellos, que despista mucho (me refiero a "Uno que no debía de hablar") y que si pudiera ser víctima no sería de sangre, aunque tiene todas las probabilidades de llegar a serlo en otra forma que no con la muerte material, voy a presentártela ahora mismo: la víctima seré yo, tu servidor, sin el que vas a quedarte en plazo breve, si Dios no lo remedia.

¿Tú, asististe al partido? Pues verías que fueron expulsados del estadio dos jugadores. Lo que no viste, quizás, es que pretendieron arrojarme también a mí de entre el público pacífico, los personajes que se han

repartido los papeles más "salientes" y "gordos" del drama. Si todo esto llega a suceder, corriste el peligro de no ver partido por falta de jugadores, ni leer la reseña por falta de reseñadores. Ahora espera que algún día sucederá todo esto que digo; pues por lo que a mí respecta, debo mi tribulación a no engancharme voluntariamente en el corro del servilismo; y como parece que algunos de mis dignos colegas tampoco quieren hacerlo, véome colgado en racimo en algún arbolillo (a mí me aguanta un junco).

Paso, pues, a describirte la primer escena, no sin antes suplir otra acaecida, como prólogo, en el campo de Vetusta, días pasados.

Arriba el telón

Aparece la perspectiva de un campo de fútbol. En primer término, la balaustrada de la portería correspondiente a "general". La víctima va en busca del sitio que acostumbra a ocupar. Es un asiento de balaustrada. De pie ante ella (digo "ante" porque para sentarse había que "librar" a los de "pie"), estaban los personajes de referencia. Libralos y toma asiento. Casi fulminantemente prodúcese un fuerte alboroto de increpaciones a la víctima, que le obliga a levantarse como impulsada por un poderoso resorte.

La víctima queda, de momento, perpleja; pues no supone que a aquellas protestas y a aquel vocerío diera motivo él, ya que el "Buen burgués" y "Uno que no debía de hablar" son, el uno conocido suyo, a quien reputaba por hombre serio, y el otro, merecedor, moralmente, de todos sus respetos. Pero pronto "cae de la burra" y ve que le reclamaban el sitio.

La víctima les quiere hacer comprender que no hay mal por su parte en ocupar una localidad que está vacía, cuando el estar de pie frente a ella no da derecho a apropiarla, puesto que estar sentado tiene un precio y estar de pie otro precio. Con esta observa-

ción corta la "brónca" y busca un poquito más cómodo. El partido había dado comienzo. Pasan los revisores de localidades. Los personajes continúan de pie. Poco después sientan.

Un goal. Hiérese un jugador al meterlo. Interesante el coro general. Increpaciones, palabras malsonantes... etc.

Otro goal, luego otro, otro... Un jugador molesto poco a otro jugador (el molestado es de Vetusta) al campo uno del coro general y llama al molesto inconsciente, para avisarle noblemente de que al mirar se las entenderá con él.

Otro goal. Entusiasmo en los personajes y... También jugó Justo, que (lo que no es su carece aquéllo) La víctima es otra vez aludida. Los sonajes le envían dulces indirectas.

Destácase el "Boceras".

Ríe el público.

Habla el buen burgués. Hácelo "El que no debía de hablar". Este refiere a otro que está a su lado. Si no fuera su "atafío" abofeteaba a la víctima. alavio le imposibilita. La víctima lo escucha. "respete el atafío" del que amenaza, y calla. Termina el encuentro.

Ocupo en un humilde coque un asiento más legítimos y de buena ley marcó el Stádium.



STADIUM-DEPORTIVO.-Aquella Paladini mereció un tanto. (Foto Buelta)

milde aún. Hay otros tres viajeros. Uno de ellos mira insistentemente, con lástima.

—Usted es "Goodson" ¿verdad?

—Sí—contesto tímido

—Pues vaya preparándose. Creo un deber advertirte lo que le ocurrió en el campo... ¿Por qué me escribe a favor de tal Club? Se ha puesto precio a la cabeza. Cambie de táctica... por su bien. ¡Será un dolor. En su acento hay interés y dolor. No puedo mandar al cochero que detenga el carruaje y me lleve fuera de él. Quiero correr, esconderme... porque da la risa y no es serio que un hombre, a mis espaldas, dé el espectáculo riendo en la calle a mandíbula biente.

POR ALIJO

Ganó el Real Stádium los dos primeros puntos campeonato en su primer encuentro. Ganó por goles a cero. Lo mismo fué este el resultado que el de cinco



STADIUM-DEPORTIVO.-Vis a vis. (Foto Buelta)

A él debe el equipo no haber señalado cinco tantos y a la defensa el que los contrarios los hayan marcado.

Hay, pues, equipo en el Deportivo, si traen un delantero centro y entrenan a la defensa, que en ella hay madera.

Esto es todo lo que puedo decirte del encuentro habido en Teatinos entre el campeón de Asturias y el Club de aquella casa.

Mieres fué expulsado por jugar sucio. ¡Lo mereció! Paulino lo fué por sacar mal tres veces, según las nuevas reglas. Esto no estuvo acertado. Un golpe franco contra el Deportivo hubiera sido lo de ley.

Jugó el final este equipo con nueve. Era lo mismo. El triunfo estaba asegurado por los de Vetusta. Pero éstos tienen que apretar más si quieren salir airosos del encuentro del domingo en Avilés

GOODSON.



STADIUM-DEPORTIVO.-Fuera de peligro ya. (Foto Buelta)

Para anuncios en estas páginas dirigirse a la Administración, Cimadevilla 13 y 15, hasta las



STADIUM DEPORTIVO.-Un ataque del Real Stadium. (Foto Buelta)

TALLERES DE FOTOGRAFADO REGION DIRECTO LINEA BICOLOR, TRICOLOR



# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

D. Justo de la Cueva.)

## LA LLEGADA DEL PRESIDENTE

### Primo de Rivera hizo ayer su entrada en Madrid

**El Rey le impone la Laureada.--Estella dice a un periodista inglés, que la victoria en Africa es un grave golpe dado al comunismo.--Homenajes y banquete en honor del presidente del Directorio**

#### ESPERANDO A PRIMO DE RIVERA

A las nueve de la mañana comenzaron a llegar a la estación del Mediodía los generales del Directorio, varios jefes militares y las autoridades, con objeto de esperar la llegada del marqués de Estella.

#### ESTELLA NO VIENE EN EL RAPIDO

A las nueve y media llegó el rápido de Algeciras.

Del coche en que se suponía venía el presidente del Directorio descendieron solamente los ayudantes del marqués de Estella, señores Elola y Lacuerda, que manifestaron que el marqués de Estella había abandonado el tren en Aranjuez, donde tomó un automóvil, que le condujo a Madrid.

#### LLEGA EN UN AUTOMOVIL, ACOMPAÑADO DEL DUQUE DE TETUAN

A las once menos veinte llegó al ministerio de la Guerra el marqués de Estella, en automóvil, acompañado del duque de Tetuán.

En otro coche venían los hijos del presidente del Directorio con el ayudante duque de Hornachuelos.

Los automóviles marcharon directamente al domicilio del marqués de Estella, sito en la calle de Los Madrazo, donde el general Primo de Rivera se cambió de ropa.

#### ESTELLA, A PALACIO

Desde su domicilio marchó el marqués de Estella a Palacio.

A las once y cinco llegó al Regio Alcázar.

Poco después llegaron los demás vocales del Directorio, reuniéndose éste inmediatamente en Consejo, bajo la presidencia del Monarca.

Cerca de la una terminó la reunión del Consejo.

#### PRIMO DE RIVERA NO HACE MANIFESTACIONES AL SALIR DEL CONSEJO

Cuando salió el marqués de Estella, los periodistas le dieron la bienvenida.

El general Primo de Rivera lo agradeció, mostrándose contento y satisfecho.

—¿Qué hubo en la reunión?—le preguntaron los periodistas.

—Nada señores—respondió el Presidente—; hemos tenido solamente un cambio de impresiones.

—Pero ¿no puede usted decirnos algo de lo tratado en el Consejo?

El marqués de Estella replicó:

—Ya les he dicho que no fué Consejo sino una simple reunión en la que hemos dado cuenta al Soberano de todas las cosas que ya sabía; pero que yo, como testigo presencial, añadí nuevos detalles.

Hablamos también del viaje que hará el Monarca en breve a Logroño.

El Rey—terminó diciendo el presidente del Directorio—tuvo la amabilidad de invitarnos mañana a almorzar con él.

#### EL MONARCA IMPUSO AL PRESIDENTE LA LAUREADA DE SAN FERNANDO

Aunque no dijo nada el marqués de Estella, se sabe que durante la re-

unión del Consejo el Rey felicitó al marqués de Estella por el éxito de Marruecos, y le hizo entrega de las insignias de la gran cruz Laureada de San Fernando, que le fué impuesta en el pecho por manos del Monarca.

En efecto: al salir el general Primo de Rivera, se pudo ver cómo el presidente del Directorio llevaba en el pecho dos cruces laureadas, una pequeña, que ganó hace ya muchos años, y la conseguida ahora.

#### DESPUES DEL CONSEJO EN PALACIO

Desde Palacio se trasladó el marqués de Estella con el vicealmirante Magaz, al ministerio de la Guerra, donde se reunieron nuevamente los vocales del Directorio para cambiar impresiones.

Después de la reunión recibió el presidente a las autoridades y a todos los subsecretarios, que le felicitaron por el éxito de la campaña de Africa.

#### EN EL BANQUETE DEL RITZ

El general Primo de Rivera asistió al banquete dado por la tarde en el Hotel Ritz con motivo de la Fiesta de la Raza.

#### LOS PLIEGOS COLOCADOS SE LLEVAN DE FIRMAS

En la portería del ministerio de la Guerra se colocaron cuatro mesas con pliegos y bandejas para las tarjetas.

A mediodía ya habían quedado todas las bandejas llenas de tarjetas y los pliegos llenos de firmas pertenecientes a personalidades de la Milicia, Clero,

Magistratura y personas de todas las clases sociales.

#### PRIMO DE RIVERA Y LOS VOCALES DEL DIRECTORIO

Esta noche se reunieron los generales que componen el Directorio militar, conferenciando con el marqués de Estella, acerca de la solemnidad de la bendición de la bandera el Soma-tén de Ronda.

#### PRIMO DE RIVERA COLOCA LA PRIMERA PIEDRA DEL MONUMENTO A BOLIVAR

A las cinco de la tarde se celebró, con la asistencia del marqués de Estella y del almirante Magaz, la colocación de la primera piedra del monumento a Simón Bolívar, que se levantará en la Plaza de Salamanca.

Asistieron al acto el alcalde de Madrid y representaciones diplomáticas de las Repúblicas hispanoamericanas, el general Martínez Anido y otras autoridades.

El Obispo de Madrid bendijo la primera piedra.

El representante de Venezuela leyó unas patrióticas cuartillas.

El alcalde de Madrid pronunció breve discurso, enalteciendo la figura de Simón Bolívar.

El general Primo de Rivera también pronunció breves palabras para adherirse en nombre del Gobierno a este acto de confraternidad hispanoamericana.

En la colocación de la primera piedra echaron dos paletadas de cal el presidente del Directorio y el alcalde de Madrid.

#### PRIMO DE RIVERA SALUDA A LOS ESPAÑOLES POR RADIOTELEFONIA

A las cinco y media llegó al Ministerio de la Guerra el marqués de Estella, entrando en el salón donde está instalado el micrófono radio-emisor, desde el que dirigió un saludo patriótico a todos los radioescuchas.

#### BANQUETE DE LA GUARNICION DE MADRID A PRIMO DE RIVERA

MADRID.—En estos momentos se está celebrando en el Hotel Victoria un banquete con el que la guarnición de Madrid obsequia al marqués de Estella.

#### BANQUETE EN HONOR DE LOS OFICIALES DEL EJERCITO DE OPERACIONES

En el Hotel Reina Victoria se celebró un banquete con que la guarnición de Madrid obsequia a los ocho oficiales llegados de Africa, en representación de aquel Ejército.

Ofreció el banquete el general Ardanaz haciendo elogios de las operaciones realizadas.

También el general Primo de Rivera pronunció un discurso diciendo que honrado por la representación del Rey, sean sus primeras palabras para saludar al Ejército y a la Marina y para la guarnición de Madrid, que organizó este homenaje.

Habla de lo que la victoria de Africa representa para España y para el mundo.

Recuerda que hace treinta y dos años asistió a otro acto como éste, cuando fué honrado en la primera cruz de San Fernando, por lo que la guarnición de Madrid le ofrendó un homenaje, de recuerdo imborrable para él.

El acto de hoy es de mucha más importancia, porque representa la marcha gloriosa de nuestro Ejército en Africa.

Habla de las glorias de España y de la continuación que la bravura de nuestros soldados ha conseguido.

Elogia al mando y a la oficialidad, que tanto se ha distinguido en las operaciones de Africa.

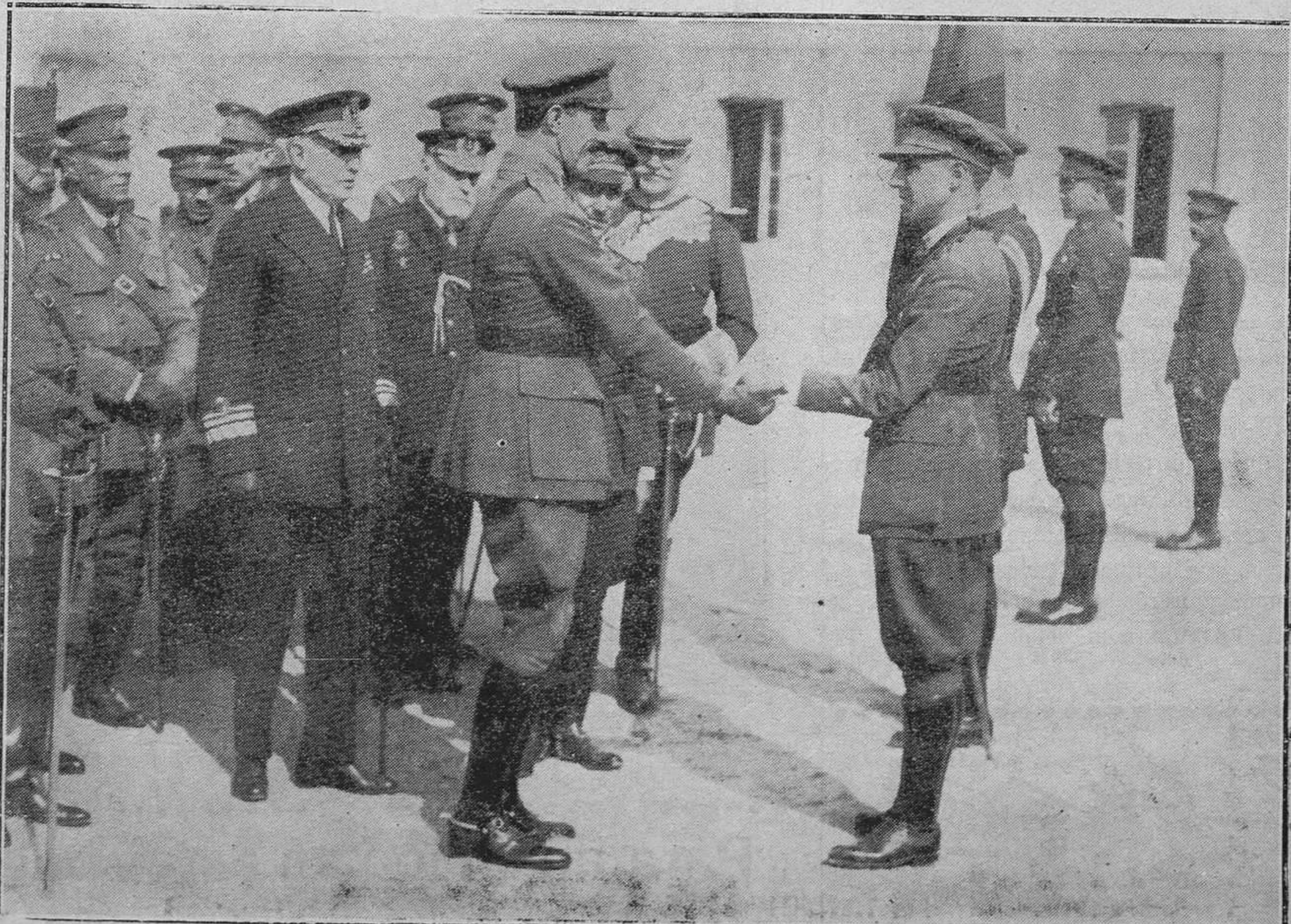
Trata de las enseñanzas de la guerra europea y de las que de ella se han sacado.

Dice que la raza española está muy depurada, y que tiene unas condiciones excelentes, tanto morales como materiales.

Terminó con un canto a las glorias del Ejército, a las victorias de nuestros antepasados y a la difícil cuanto gloriosa victoria conseguida ahora en Africa.

El marqués de Estella fué ovacionadísimo.

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.



MADRID.—S. M. don Alfonso saluda y felicita al teniente Oscar Ocázar, heroica defensor de Kudia-Tahar y jefe de la posición. Foto Vidal



ESPAÑA Y FRANCIA EN MARRUECOS

Gran manifestación de regocijo en Melilla por nuestro triunfo

REUNION DE LOS VOCALES DEL DIRECTORIO

Anoche se reunieron en la Presidencia los vocales del Directorio, caminando impresiones acerca de las noticias de Africa, que las transmitió el general señor Despujols.

Según comunica éste, puede considerarse totalmente sometida la cabila de M'Talza, acentuándose las disensiones en las de Tensaman, Beni-Tusín y Gueznaya.

RIQUELME APLAZA SU MARCHA A MARRUECOS

El general comandante de Larache estuvo en el ministerio de la Guerra para saludar al marqués de Estella.

Como el general Riquelme anunciara que se proponía marchar hoy mismo para Marruecos, éste le dijo que lo aplazara hasta mañana.

PRIMO DE RIVERA DICE AL CORRESPONSAL DEL "DAILY EXPRES" QUE LA GUERRA ESTA TERMINADA

El general Primo de Rivera ha sido interrogado por el corresponsal del "Daily Expres", a quien le dijo que la guerra de Africa, después de catorce años de lucha, había terminado, pues sólo resta limpiar en la próxima primavera algunos focos enemigos que quedan en una reducida zona rebelde en pie de guerra.

—España—añadió el presidente del Directorio—representa en Africa la causa de Europa, y la derrota de Abd el Krim representa el fracaso comunista y de los personajes de este partido que ayudaban al cabecilla rebelde en sus ambiciosos proyectos.

—Francia—declaró el marqués de Estella—no tardará muchos días en terminar sus operaciones en la región central, con lo cual terminará la campaña actual de Marruecos, retirándose las tropas de Africa a sus cuarteles de invierno.

Aprovechando la sumisión de varias cabilas, elementos indígenas adictos que ejercen influencia, se dedicarán activamente a la extensión de la labor política en el Protectorado, con objeto de evitar nuevas rebeldías.

Aún quedan grupos hostiles, indómitos, que serán castigados por la aviación, hasta que en la próxima primavera pueda atacárselos para reducirlos.

Por ahora los aviadores se bastarán para mantenerlos alejados de las posiciones que constituyen la línea defensiva, en el territorio ocupado.

FUNERALES POR DOS CAPELLANES

TETUAN.—En la iglesia de Nuestra señora de la Victoria se celebraron solemnes funerales por las almas de los capellanes de la Marina de guerra, don José Alvarez Abad, y don Modesto Bengoa, que hallaron muerte gloriosa cuando cumplían con sus deberes espirituales de batalla.

RECONOCIMIENTO DEL CAMPO REBELDE

LARACHE.—Fuerzas de Intervención militar realizaron un reconocimiento en los alrededores del río Lucus, llegando hasta Gorra.

Las tropas manifestaron que reina absoluta tranquilidad.

HOSTILIDADES CONTRA LOS BENIURRIAGUELES

MELILLA.—Algunos poblados de la

cabila de Gueznaya han proclamado la guerra contra los beniuirriagueles, desarmando y matando a cuantos indígenas había en los mercados pertenecientes a la cabila de Beniurriagueles.

Se asegura que las mesnadas de Abd el Krim emprendieron la retirada, dejando en nuestro poder muchos prisioneros y gran cantidad de armamento.

EL HORARIO DE INVIERNO

En los cuarteles ha empezado a regir el horario de invierno.

Con tal motivo se ha disparado el cañón señalando la hora de retirarse, a las ocho de la noche, desde ayer.

EL CHERIF DE LASIRU, EN ALHUCEMAS

MELILLA.—El cherif de Lasiru, prestigioso jefe moro, ha embarcado ayer con rumbo a Alhucemas, atribuyéndosele gran importancia a este viaje, pues se cree que lleva una misión relacionada con próximos acontecimientos para la causa de España.

SOLEMNE "TE DEUM" Y GRAN MANIFESTACION PUBLICA POR LA VICTORIA DE NUESTRAS TROPAS

MELILLA.—A las diez y media de la mañana, en la iglesia del Sagrado Corazón, se cantó un "Te Deum" en acción de gracias por el éxito de nuestras tropas en Alhucemas.

En la ceremonia religiosa cantó la triple Ofelia Nieto.

En el templo se hallaban el general Sanjurjo y demás generales que se encuentran en esta plaza.

Después se organizó la manifestación en la plaza de España, a la cual asistieron representaciones de entidades españolas, musulmanas y hebreas.

El comercio cerró sus puertas. La plaza de España presentaba un aspecto imponente por la cantidad de personas allí congregadas.

Los balcones estaban engalanados con colgaduras de los colores nacionales.

La manifestación recorrió las principales calles hasta llegar al Hospital de la Cruz Roja, donde se hallaban los generales y los jefes y oficiales heridos en la guerra.

Antes de llegar la manifestación al referido hospital, un legionario herido felicitó al general Sanjurjo por la toma de Alhucemas, y al mismo tiempo le dijo que el Tercio se hallaba siempre dispuesto a continuar su labor en Africa.

Los legionarios heridos cantaron el himno del Tercio que produjo enorme emoción.

En la manifestación desfilaron más de diez mil personas.

Finalmente, un legionario herido tocó con un cornetín el himno del Tercio.

No se recuerda manifestación igual a la de hoy.

La Comisión organizadora subió al hospital, donde el presidente de la Cámara de Comercio dijo al general Sanjurjo:

—A hombres de corazón como us'ed no se les podría ofender otra cosa que el corazón de los hombres.

El general Sanjurjo aceptó el homenaje, diciendo que todo se debía a la bravura imponderable de nuestros soldados.

"LUNCH" A LOS PERIODISTAS

Terminado el acto el general Sanjurjo obsequió a los periodistas con un "lunch".

En nombre de todos los periodistas habló el representante de "El Liberal" de Madrid, que felicitó al general Sanjurjo por su ascenso.

SUMISIONES DE M'TALZA

FEZ.—Con motivo de las recientes victorias alcanzadas por las tropas francoespañolas, muchas tribus han solicitado la paz.

La ocupación del zoco del Sebt produjo como primer efecto la sumisión de muchas familias de M'Talza.

BOMBARDEOS SOBRE TAZARUT. SUMISIONES EN BENI-LIMUNEZ

FEZ.—Varias escuadrillas de Aviación lanzaron 1.500 kilogramos de explosivos sobre Tazarut.

En el sector francés central el movimiento de sumisión comienza a extenderse, después de las operaciones de los días 9 y 10, en Beni-Limunez, que permitió la expulsión del territorio de elementos rifeños.

El batallón de Infante, en Zaragoza

ENTUSIASTICO RECIBIMIENTO

ZARAGOZA.—Ayer llegó el batallón del Infante y los legionarios, a los que se les dispuso un grandioso recibimiento.

En la estación le esperaban todas las autoridades y bandas de música y el pueblo en masa.

También asistieron varias bandas de música que tocaron la Marcha Real al paso por las calles.

El paso de las tropas por la calle fué presenciado por inmensa muchedumbre que ovacionaba entusiastamente a las tropas.

Como estaba acordado, en el campo del Sepulcro, se organizó la comitiva.

Rompía marcha la Guardia municipal y el Ayuntamiento en Corporación y demás autoridades.

Seguían los legionarios y el batallón del Infante.

Al entrar en el Paseo de la Independencia, la ovación fué clamorosa.

Las señoras arrojaban flores y coronas de laurel y se dispararon gran cantidad de cohetes.

Al llegar la comitiva a la calle de Alfonso I, el tenor Fleeta que estaba asomado en un balcón del hotel donde se hospedaba, fué advertido por la muchedumbre que después de ovacionarle le pidieron que cantara una jota.

Fleeta, accediendo a los ruegos del pueblo cantó la siguiente:

"Andad a ver a la Virgen que yo también iré averla, y le pediré llorando, que acabe pronto la guerra."

Al llegar a la Plaza de la Constitución frente al monumento a los mártires, un cornetín tocó silencio de tres minutos en memoria de los muertos en Africa.

El momento fué emocionante. Muchas mujeres lloraban.

Al llegar las tropas frente al templo del Pilar la ovación fué ensordecedora.

Las tropas marcharon desde el templo al cuartel donde el Ayuntamiento

les obsequió con una comida extraordinaria.

Hoy, desde primeras horas de la mañana las calles no obstante estar mal tiempo, están llenas de gente.

Las tropas salieron a las diez para el templo del Pilar, colocándose frente al altar de la Virgen donde se celebró una misa solemne.

El magistral pronunció una oración fúnebre por los muertos de la campaña.

En el templo quedaron fuerzas dando guardia a la Virgen.

También los legionarios fueron a la tumba de su heroico jefe Valenzuela, orando ante ella y dejándole una guardia.

La Fiesta de la Raza en Madrid

EN LA PLAZA DE COLON

Con motivo de la Fiesta de la Raza los edificios públicos están engalanados con colgaduras.

A las diez de la mañana, el embajador de los Estados Unidos depositó una corona de flores naturales en el basamento de la estatua de Colón.

Asistieron al acto las autoridades, representaciones de las Repúblicas hispano-americanas, el alcalde de Madrid y muchos concejales y gran cantidad de público.

En los alrededores del monumento formaron los exploradores y los niños de las escuelas con banderas de las Repúblicas hispanoamericanas.

El embajador de los Estados Unidos pronunciaron un breve discurso haciendo ofrenda de la corona diciendo que el Rey de España es un digno continuador de la obra de Isabel la Católica.

El concejal del Ayuntamiento de Madrid, señor Fuentes Pila, agradeció la ofrenda en nombre del Municipio madrileño.

A las once de la mañana llegó el Príncipe de Asturias, que fué saludado por las autoridades y las representaciones de todas las Legaciones, Embajadas y Consulados de las Repúblicas hispanoamericanas.

El Príncipe de Asturias recorrió una bandera argentina que cubría la corona de bronce adosada al pedestal del monumento.

El embajador de la Argentina pronunció breves palabras, diciendo que este año se inicia la idea de que cada República americana coloque una corona de bronce en el basamento de la estatua de Colón, siendo la Argentina la primera por corresponderle por orden alfabético.

La Banda Municipal tocó el himno argentino.

El alcalde de Madrid pronunció un discurso, congratulándose de las muestras de afecto de las Repúblicas hispanoamericanas, y terminó diciendo que la figura de Colón con la mano extendida, parece indicar al Príncipe de Asturias el deseo de que acompañe a su padre en el viaje por las Repúblicas hispanoamericanas.

La banda tocó luego la Marcha Real.

El Príncipe de Asturias, desde la tribuna, presenció el desfile de los Exploradores y de los niños de las escuelas.

BANQUETE EN EL HOTEL RITZ

Al mediodía se celebró en el Hotel Ritz el banquete oficial en honor de los representantes diplomáticos hispano-americanos.

Asistieron el general Primo de Rivera y varios vocales del Directorio, autoridades locales y todos los diplomáticos y representantes de las Repúblicas hispanoamericanas.

Ofreció el banquete el alcalde de Madrid, contestándole el embajador de la Argentina.

El general Primo de Rivera pronunció breves palabras celebrando la coincidencia de que en el día de la Fiesta de la Raza se haya inaugurado el nuevo cable submarino, que es un brazo espiritual, que sale de Italia y pasa por Málaga.

Agradeció los elogios del embajador argentino dirigidos al Ejército.

Terminó el acto dándose vivas a España y a América.

GALERIES LAFAYETTE DE PARIS pone en conocimiento de su distinguida clientela, que los días 15, 16 y 17 del corriente, en el Hotel Covadonga, se repartirán catálogos y se enseñarán muestras de toda la confección, para la actual temporada. Horas de despacho, de 10 a 1 y de 3 a 6

GONZALEZ Y SUAREZ

(S. en C.)

COMERCIANTES - IMPORTADORES

Almacenistas de Viveres y Tasajería

Baratillo, n.º 1, Plaza de Armas y San Pedro, n.º 4 :: HABANA (Cuba)

"REGION" es el periódico de más circulación de Asturias.



## En vista de que no se posesionan los interventores de Cudillero y Pola de Lena se nombrará a otros

La "Gaceta" anuncia la provisión de los cargos de interventores de fondos de los Ayuntamientos de Pola de Lena y Cudillero por no haberse posesionado los nombrados en el plazo de un mes.

Estas plazas tienen cada una el haber anual de cuatro mil pesetas. También publica otra Real orden, nombrando a don Constantino Fernández interventor de fondos del Ayuntamiento de Aller.

## Información política

### FIRMA DEL REY

En la Presidencia han facilitado hoy la siguiente firma:

De la Presidencia.—Autorizando una emisión de sellos postales que servirán para el franqueo de la correspondencia en los días 1, 2 y 3 de marzo próximo, para conmemorar la fundación de la Cruz Roja Española.

De Gobernación.—Jubilando por imposibilidad física al jefe de Administración de segunda clase del Cuerpo de Correos, don Juan Crisóstomo.

De Fomento.—Autorizando a la Junta de Fomento para adquirir una grúa de diez toneladas para el puerto de Melilla.

Idem a la de Cartagena para terminar las obras del edificio destinado a Comandancia de Marina, Sanidad Marítima y Junta de Obras.

Nombrando ingeniero jefe de segunda clase del Cuerpo de Minas a don Antonio Benjumea.

### V. CANTE DE AUXILIAR EN LA ESCUELA DE CRIMINOLOGIA

Otra anunciada convocatoria para la provisión de una plaza de auxiliar de la Escuela de Criminología de Madrid.

### EN FRANCIA SE ELOGIA LA ORIENTACION DE LA POLITICA ESPANOLA

PARIS.—El corresponsal del diario francés "Le Matin", que se encuentra actualmente en Madrid, publica hoy en su periódico un artículo encomiástico para España y para el Directorio, análogo al publicado hace poco, y declarando que en todas las conversaciones se observa la conformidad con la actuación del nuevo régimen de Gobierno en España y la esperanza de un gran resurgimiento de prosperidad en toda la nación.

### DON ALFONSO A LOGROÑO

Mañana, a las nueve de la noche, emprenderá el Monarca su anunciado viaje a Logroño, en cuya capital per-

manecerá un día haciendo allí noche. Al día siguiente seguirá el Rey viaje a San Sebastián, con objeto de visitar allí a su madre la Reina Cristina.

## Notas varias

### LA INAUGURACION DEL CABLE SUBMARINO ENTRE ITALIA Y LA ARGENTINA

Con motivo de la inauguración del cable directo entre Italia y la Argentina haciendo escala en Málaga, Su Majestad el Rey ha teleografiado a los presidentes de las Repúblicas americanas por donde pasa el cable, los cuales le contestaron en términos muy afectuosos.

El general Primo de Rivera también telegrafió a Mussolini y éste a Primo de Rivera, congratulándose de la unión y confraternidad latinoamericana.

### VARIOS NIÑOS ATROPELLADOS

MADRID.—En la calle de la Farmacia un automóvil atropelló a varios niños, que estaban jugando causándoles heridas graves.

El más grave de todos es el llamado Enrique de Mulas, de cinco años.

## La vida en provincias

### LLEGADA DE LA DUQUESA DE LA VICTORIA

MALAGA.—Ha llegado la duquesa de la Victoria en un hidroavión.

### FELICITACIONES POR EL ASCENSO DEL CORONEL FRANCO

FERROL.—Muchas personas desfilaron por el domicilio de la madre del jefe del Tercio, señor Franco, para felicitarla por el merecido ascenso de que fué objeto.

Más tarde se celebró un banquete, al que asistieron representaciones oficiales del Ferrol.

Presidieron el acto el alcalde y el gobernador. Se acordó enviar telegramas felicitando al general Franco.

También se prepara en honor del general Franco un homenaje popular.

### EL PASO DE PRIMO DE RIVERA POR RONDA

MALAGA.—Ayer domingo, por la mañana, fué saludado en Ronda el general Primo de Rivera por periodistas madrileños, malagueños y sevillanos.

Aseguró que la cabila de Tensaman ha desarmado a setenta gurdias de Abd el Krim, lo que demuestra el derrumbamiento del poderío del cabezalla rebelde.

Anunció que volvería a Marruecos para entregar al general Sanjurjo la Alta Comisaría.

## Notas de la vida barcelonesa

### TORRENCIAL LLUVIA EN BARCELONA

BARCELONA.—En la calle de Almanzor se desbordó el torrente del Dragón, arrastrando las aguas muebles de varias viviendas de pisos bajos.

En la Avenida de Alfonso XIII las aguas causaron también muchos destrozos.

### SACUDIDA SISMICA

A las dos y media de la madrugada se registró un movimiento sísmico.

En Barcelona fué poco sensible, pero en los pueblos de la provincia se notó mucho, causando gran alarma y echándose todos los vecinos a la calle, espantados.

Hasta ahora no se conocen datos que acusen desgracias personales.

### SUSPENSION DE ESPECTACULOS AL AIRE LIBRE

A causa del temporal se suspendieron todos los espectáculos al aire libre.

## Los deportes

### Fútbol

#### RESULTADOS DE TODA ESPAÑA

MADRID.—En partido de campeonato empataron a cero el Madrid y el Racing.

SAN SEBASTIAN.—La Real Sociedad ganó a la Real de Irún por tres tantos a dos.

Fueron expulsados del campo Errazquin y Portus.

VALENCIA.—El Valencia ganó al

## AL CERRAR LA EDICION

## De la Fiesta de la Raza en Madrid

### LA VELADA EN LA PRINCESA

En el teatro de la Princesa se celebró esta noche una velada organizada por el Ayuntamiento de Madrid, con motivo de la Fiesta de la Raza.

El acto resultó brillantísimo.

Asistieron los Reyes y todos los vocales del Directorio, el duque de Tetuán, el capitán general y representantes de las Repúblicas hispano americanas, autoridades y muchos aristócratas.

El general Primo de Rivera llegó a las once y media de la noche acompañado del marqués de Magaz.

La compañía del teatro Pavón, interpretó el sainete "El señor Luis el Tumbón".

Fuó muy ovacionadísima la Leonís. La segunda parte del programa co-

Club de Natación de Alicante por dos a cero.

PAMPLONA.—El Esperanza de San Sebastián y el Osasuna empataron a un tanto.

ALMERIA.—El Almansa y el Corona empataron a dos tantos.

PONTEVEDRA.—El Atlético de Pontevedra y el Celta de Vigo empataron a un tanto.

BILBAO.—El Erandio ganó al Baracaldo por dos a uno.

El Atlético ganó al Sestao por cinco a uno.

SANTANDER.—En Torrelavega jugaron la Gimnástica de Torrelavega y el Racing de Santander.

Venció la Gimnástica por cuatro a uno.

## Toros y novillos

### EN MADRID

La corrida de toros celebrada ayer, fué accidentadísima.

Comenzó media hora más tarde por retraso de la presidencia.

Con este motivo hubo gran bronca. Se lidiaron toros de Peñalver.

Saleri despachó tres toros y tuvo una tarde gris.

Gitanillo, valientísimo, cortando las dos orejas y el rabo en el quinto toro.

Posadas desafortunado.

Tanto Posadas como Gitanillo salieron cogidos pasando a la enfermería.

Gitanillo sufre la fractura de una costilla y Posadas lesiones en la fosa ilíaca.

El mulillero Emilio Priero, fué arrojado por las mulillas al arrastrar el segundo toro, sufriendo heridas en diferentes partes del cuerpo.

### BELMONTE EN BADAJOZ

BADAJOZ.—En la corrida celebrada el domingo en esta plaza, Belmonte tuvo un gran éxito, cortando las dos orejas en cada toro.

rió a cargo de bailarinas del teatro Alcázar.

Eva Beltri, La Argentina y Esperanza Iris, bailaron y cantaron con gran arte, siendo muy ovacionadas.

La tercera parte de la fiesta consistió en la lectura de poesías.

Leyeron inspiradas composiciones Manuel Machado y Goy de Silva. Este fué ovacionadísimo por su poesía, que fué un hermoso canto a la Raza.

Seguidamente el ministro de Cuba, señor García Kholy, pronunció un discurso en tonos elevados, cantando las grandezas de España y glorificando al pueblo español.

Don Antonio Goicoechea, pronunció breves palabras, elogiando a todos los que habían intervenido en la fiesta y esperando que las grandezas de España perpetuadas ya por su obra de descubrir América, siga con nuevas conquistas que la hagan más grande todavía.

Fuó muy ovacionado.

La fiesta terminó a la una y media de la madrugada.

Al retirarse los Reyes fueron ovacionados, tocándose también la Marcha Real.

### LOS NUEVOS MINISTROS FRANCESES SE POSESIONAN DE SU CARGO

PARIS.—Han tomado posesión de sus carteras, el ministro de Justicia, señor Demondie y el de Instrucción Pública señor Ylondellos.

En el Consejo de ministros celebrado hoy, el ministro de Hacienda señor Cailleaux dió cuenta de su gestión en Washington para cancelar la deuda de guerra.

La huelga de transportes declarada hoy, por veinticuatro horas, quedó reducida solamente a un 25 por 100.

### IGLESIA INCENDIADA Y DESTRUIDA

FERROL.—Se declaró un incendio en la iglesia de San Salvador, siendo destruida por las llamas la imagen de la Virgen de Nuestra Señora de los Dolores.

El vecindario tomó parte activa en la extinción del fuego.

Se pudo averiguar que este incendio fué intencionado.

La Guardia civil busca a los autores

## VINOS DE JEREZ Marqués de Comillas

### CASA CAMILO DE BLAS

## LA CORONA

### JUGO DE MANZANA SIN ALCOHOL

Producto natural, que constituye una deliciosa bebida para cuantos no pueden o no quieren ingerir bebidas espirituosas, y muy indicado para los convalecientes y delicados del estómago.

De venta en farmacias, droguerías y tiendas de ultramarinos

## Valle, Ballina y Fernández (S.A.)

VILLAVICIOSA.-ASTURIAS

### Talleres mecánicos de construcción y reparación de maquinaria

— DE —

## SAEZ, PEREZ Y MONTERO

Barrio del Tejedor. GIJON. Teléfono 453

Maquinaria para chocolaterías, Panaderías, Fábrica de curtidos y de Lateralía. Fundición de bronces de todas clases. Reparaciones de buques y Maquinaria en general, Prensas y trituradoras para manzana

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL

### Corrida, núm, 48.-GIJON

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

### BANCA, BOLSA Y CAMBIO CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA, Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento 11/2

A tres meses . . . . . 5/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

### CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses tipos muy favorables.



LO QUE NOS DICE EL ALCALDE

Será necesario variar el emplazamiento de muchos edificios escolares

Porque no atiende ya las necesidades del día

LO QUE OVIEDO INVIERTE EN ENSEÑANZA

Cómo se ha producido el fenómeno de que el Municipio ovetense haya liquidado sus últimos presupuestos con un superávit que se aproxima al millón y medio de pesetas?...

¿Será entonces que anteriormente se administraba mal?... Mal, lo que se dice mal, en cuanto a malversar los fondos, bien puede asegurarse que no.

Ahora se viene pagando todo. Y es así como se llegó a la intensificación de los ingresos, al extremo que señala la liquidación de que queda hecho mérito.

Y como aumentan considerablemente los ingresos, son mucho mayores los gastos en todas las ramas de la actividad municipal.

Ello es tan evidente, tan a la vista está de todos los vecinos, que no necesita de mayores demostraciones. Sin embargo, señalaremos hoy una, acudiendo a la argumentación de las cifras.

De esto, y de algo más con esto relacionado, nos habló ayer el señor Ladreda. El de ayer era día festivo; por lo tanto, no asistió ningún empleado a las oficinas.

Actualmente se está dando gran impulso a la reparación de edificios escolares. Tanto, que un empleado de la oficina técnica se viene dedicando exclusivamente al estudio de estos menesteres, bajo la inmediata dirección del alcalde.

Entre las primeras escuelas a reparar, figura la de San Pedro de los Arcos. El edificio será ampliado considerablemente, ocupando terrenos ya adquiridos previamente.

En el Concejo existen 79 edificios escolares, propiedad del Municipio, y todos, o casi todos, habrán de ser reparados, porque el hecho lamentable de las consignaciones anteriores, tan exiguas, acarreó el estado ruinoso de muchas escuelas.

Pero el problema que el señor Ladreda considera como básico en esto de las escuelas, es el de su emplazamiento. Sobre todo en la ciudad. Las que existen fueron situadas atendiendo a las necesidades del momento de su construcción, bastante lejano.

En opinión del señor Ladreda, se deben enajenar muchos de esos edificios, hoy mal situados, y construir otros. Y esto empezó ya a estudiarse en la Junta local de Primera enseñanza.

Entre tanto, se van reparando, como

queda dicho, muchas de las escuelas del interior y el exterior urbano.

Señalemos algunas cifras más de cantidades consignadas para atenciones de instrucción primaria.

Para alquileres de escuelas, 79.000 pesetas.

Para personal, 10.228.

Para Colonias escolares, 3.500.

Para construcción de edificios-escolas, 75.000.

Para la fiesta escolar, 3.000.

Además se invirtieron:

En construir la escuela de Pintoria, 5.000 pesetas.

En la de Loriana, 1.280.

En la de Colloto, 9.385.

En las cantidades apuntadas no está incluida la que se destina a subvencio-

nar escuelas particulares, que son bastante.

Como se ve, no es flojo el renglón que Oyiedo invierte en enseñanza.

Pues todavía se hará algo más, según nos manifiesta el alcalde. En breve habrá de establecerse en Oviedo, en un hotelito de la calle de Altamira un colegio particular para sordo-mudos y ciegos.

La directora de este Colegio acudió al Municipio en demanda de alguna subvención, que, sin duda, se habrá de conceder, al igual que tiene acordado la Diputación provincial.

MARUJA MANICURA ONDULACION ELECTRICA Y MARCEL TINTES HENNE

Rúa, 6.-Teléfono número 1415

Por 68 pesetas tienen Almacenes Blanco y Negro preciosos abrigos, forma inglesa, en paño cachá

Lo que piensan los Médicos de España del Ungüento Cadum, aplicado contra todas las Afecciones de la Piel.

«Tengo verdadera satisfacción en manifestar los excelentes resultados que he obtenido con la aplicación del Ungüento Cadum, en las afecciones de la piel. Su acción calmante y cicatrizante es sorprendente y sus efectos curativos son rápidos y positivos.»

Dr. O. NAVARRO PERARNAU. Teniente-Alcalde y Director de los Servicios de Sanidad del Municipio de Barcelona.

«Certifico que he empleado con excelente resultado el Ungüento Cadum, en casos de eczema, rebeldes a los tratamientos usuales.»

Dr. C. MURILLO. Baillén, 17 - Sevilla.

«Certifico que he empleado el Ungüento Cadum desde que tuve conocimiento de él, en quemaduras, eczemas, rasguños y también con éxito favorable en la erisipela de la cara.»

Dr. NARCISO VAZQUEZ. Ramón Albarrán, 22 - Badajoz

«Me es grato participar a Vds. los sorprendentes efectos que he obtenido con su preparado Cadum, en las afecciones de la piel y muy especialmente en el eczema.»

Dr. J. PEREZ ROSALES. Profesor Ayudante de la Facultad de Medicina : Barcelona.

«He empleado su pomada en casos de acné y eczema que habían resistido al tratamiento ordinario, habiendo obtenido un éxito que no esperaba, pues en muy poco tiempo, han quedado completamente curados con el Ungüento Cadum.»

Dr. M. DELGADO. Calle Cavanilles, 1 : Valencia.

«Certifico que he empleado el Ungüento Cadum en diferentes casos de eczema agudo y de herpes, habiendo obtenido con él, éxitos superiores a los obtenidos con preparados similares.»

Dr. G. PUEBLA. Médico de la Beneficencia Municipal : Madrid.

«El Ungüento Cadum tiene una indudable eficacia en las placas cutáneas, eczematoides de tipo seborréico y en los dartros forforáceos de la cara.»

Dr. B. FERNANDEZ GOMEZ. Dermatólogo-Sifilógrafo del Instituto Español de Medicina y Cirugía : Madrid.

«Habiendo tenido ocasión de probar el Ungüento Cadum en los eczemas húmedos, me es grato manifestarles haber obtenido con él, excelentes resultados.»

Dr. A. CASTELLÁ : Médico del Hospital del Sagrado Corazón. Barcelona.

«El que suscribe, Médico Profesor del Laboratorio Municipal, certifica : que ha empleado con profusión en su clientela particular el Ungüento Cadum en varias afecciones de la piel, en especial en los eczemas, con resultado insuperado por productos similares.»

Dr. E. LOPEZ SANCHEZ. Médico Profesor del Laboratorio Municipal. Madrid.

Al comprar un medicamento, debe conocerse su composición, ya que, conociéndola, podremos proponérselo al médico, si así lo deseamos.

Los remedios secretos han pasado ya de moda y el Ungüento Cadum fué una de las primeras especialidades de que se dió a conocer la fórmula y el nombre de los productos que la componen.

El Ungüento Cadum, constituye un beneficio inapreciable, para los millares de personas que sufren enfermedades de la piel desde largo tiempo. Si se usa oportunamente, se evitarán grandes sufrimientos.

El Ungüento Cadum, calma y cura todas las irritaciones e inflamaciones de la piel y proporciona un sueño tranquilo por las noches, suprimiendo atroces picazones.

Las personas que sufren nemorroides, hallarán una sensación de bienestar, empleando el Ungüento Cadum, el cual les aliviará inmediatamente.

En los casos de eczema de los más rebeldes, algunas aplicaciones de Ungüento Cadum, han sido suficientes para suprimir las picazones y la curación no ha tardado en confirmarse, si la cura ha sido continuada.

El Ungüento Cadum, seca y hace desaparecer los granos, dejando la piel sana y lisa.

Nada hay tan eficaz contra las enfermedades del cuero cabelludo y la piel delicada de los niños, como el Ungüento Cadum. Su uso es igualmente eficaz, contra los forúnculos, úlceras, erupciones, urticaria, ronchas, comezón, sarna, postemillas, escaldaduras, sarpullido, costras, así como en heridas, cortaduras, arañazos, lastimaduras, quemaduras, etc.

Precio : Ptas. 2, en toda España.

Agentes generales : Vicente Ferrer y C.º : Barcelona.



# Radiotelefonía

PROGRAMA PARA HOY  
UNION RADIO

(Exclusiva de REGION en Asturias)  
MADRID.—EAJ 7.—373 m., uno y medio kw.

De 14,30 a 15,30.—Sobremesa.

Orquesta "Artys":

"Marcha militar francesa", Saint-Saens; "Aupays du lotus d'or", fox, Rogg-Bound.

Efemérides.

Orquesta "Artys":

"Carmen", selección, Bizet; "En las estepas del Asia Central", Barodin.

15,15.—Noticias de última hora.

Servicio especial para "Unión Radio", suministrado por la Agencia Fabra (extranjero) y Mencheta (nacional).

Orquesta "Artys":

"Serenata francesa", Bourgmein.

18 a 21,30.—Sesión dedicada a la música de cámara española. Julio Francés, violín; José Outumuro, violín; Conrado del Campo, viola; Juan Ruiz Cassaux, violoncelo; José María Franco, piano; señora Barea, mezzosoprano. "Primer tiempo del segundo cuarteto", por los señores Francés, Outumuro, Del Campo y Cassaux, Ruperto Chapí.

Señora Barea:

"In torno all'idol mio", Marco Antonio Cesti; "Sé florinda e fedele", Alessandro Scarlatti; "Pur dicesti o borra bella", Antonio Lotti.

18,30.—Lección de Esperanto por el presbítero don Mariano Mojado (véase texto de "Ondas").

18,45.—Conrado del Campo:

"El Cristo de la Vega", por los señores Francés, Outumuro, Del Campo y Cassaux, sobre la leyenda de Zorriña, recitada por Luis Medina.

Señora Barea:

"Il mio bel foco", Benedetto Marcello; "Se tu m'ami", G. B. Pergolesi; "Mel cor piu mi sento", G. Faisiello; "Scherzo", de la Sonata de piano y violín, por los señores Franco y Francés, Oscar Esplá.

19,25.—Noticias de última hora. Servicio especial para "Unión Radio", suministrado por la Agencia Mencheta (nacional).

22,30.—Arreglo radiofónico de la tragedia de Shakespeare, por A. Martín Becerra. Representada por el cuadro artístico de "Unión Radio".

23,55.—Noticias de última hora. Servicio especial para "Unión Radio", suministrado por la Agencia Mencheta (nacional).

24.—Cierre de la Estación.

## Rifa benéfica

**Veinte duros por diez céntimos**

**SORTEO VERIFICADO EL DIA 10 DE OCTUBRE**

Premio primero: número 8.140.

Premio segundo: número 6.495.

Premio tercero: número 4.741.

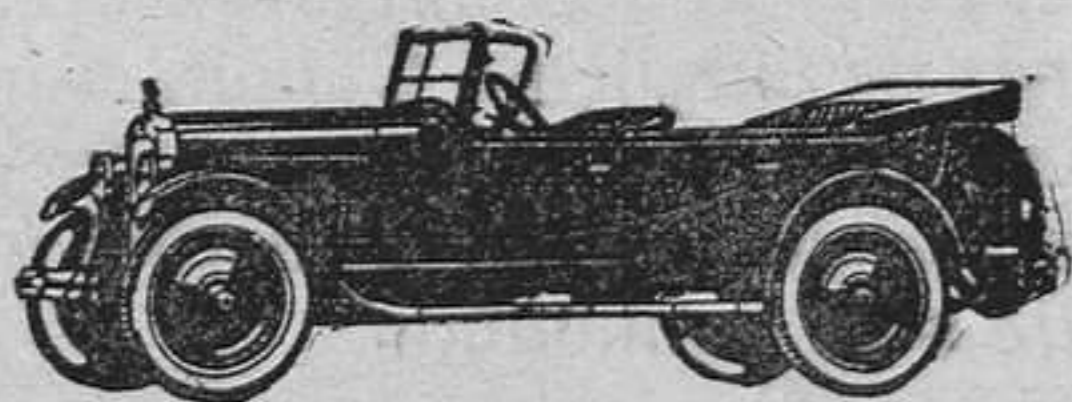
Premios cuartos: números 2.749

3.449 3.587 4.158 4.590 5.878 6.141

7.619 8.471 3.007.

**¿Han visto el nuevo modelo?**

**OLDSMOBILE**



... vayan a verlo y les gustará mucho, es económico, potente y de una presentación impecable.

—¿Y de precio...?

—Es sumamente barato y lo garantizan.

—¿Dónde está la casa que lo vende?

**F. Gutiérrez**

Cervantes, 3.-OVIEDO

# VALENTER

TONICO RECONSTITUYENTE  
Perfecta dosificación de los mejores estimulantes

## INSUSTITUIBLE

EN

Inapetencias,  
Estados anémicos,  
Tuberculosis incipientes,  
Convalecencias difíciles,  
Neurastenia

EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

FRASCO 4,75

PUBL. CAPOCCI

EN UNOS INSTANTES Y CON UN GASTO INSIGNIFICANTE puede Ud. misma, en su propia casa, teñir o reavivar los colores de sus vestidos u otras prendas. Desista de mandarlas a la Tintorería, pues le costará diez veces más y no se lo harán mejor; emplee los

# TINTES IBERIA

DE SORPRENDENTES RESULTADOS

**38** hermosísimos colores sólidos y de una brillantez extraordinaria.

**La marca IBERIA** es la preferida de los españoles por ser de fabricación nacional.

Se vende en todas las Droguerías y demás Establecimientos.

USANDO TINTES EXTRANJEROS EMPOBRECE SU PATRIA

**EXIJA EL TUBO "IBERIA"**

## Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ  
El día 23 de octubre saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

### LAFAYETTE

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.  
Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 539,75, y para Veracruz, pesetas 582,75.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET Telegramas: PAQUET.—Teléfono, 68

## Restaurant Estación Norte

SERVICIO ESMERADO, POR CUBIERTOS Y A LA CARTA

PREPARACION DE MERIENDAS PARA VIAJE

Teléfono 12-20.—OVIEDO



# Guía de Profesionales

## MEDICOS

**Dr. J. A. Gendín**  
Especialista en enfermedades del aparato digestivo. Uría, 36, segundo. Teléf. 11-53. Oviedo.

### Corazón y pulmones

**Doctor MIRANDA**  
Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, excepto viernes. Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25, Oviedo.

### Oculista

**R. PENDAS.-Oculista**  
Ovellanos, 21.—Oviedo.

### Piel

**Leopoldo Escobedo**  
De la piel, secretas y vias urina. Uría, 18, Oviedo.

**Guillermo López**  
Especialista piel, venereo y sífilis. De las Clínicas de los Dres. S. Co-visa y Bejarano, del Hospital de San Juan de Dios y Dispensario de Azua, de Madrid. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Plaza de la Constitución, 9, segundo. Teléf. 6-15. Oviedo. (Los jueves consulta gratuita para pobres, de 7 a 8).

### Niños

**Samuel Sisniega**  
Pecho y niños. Pidal, 4

### Nariz y oídos

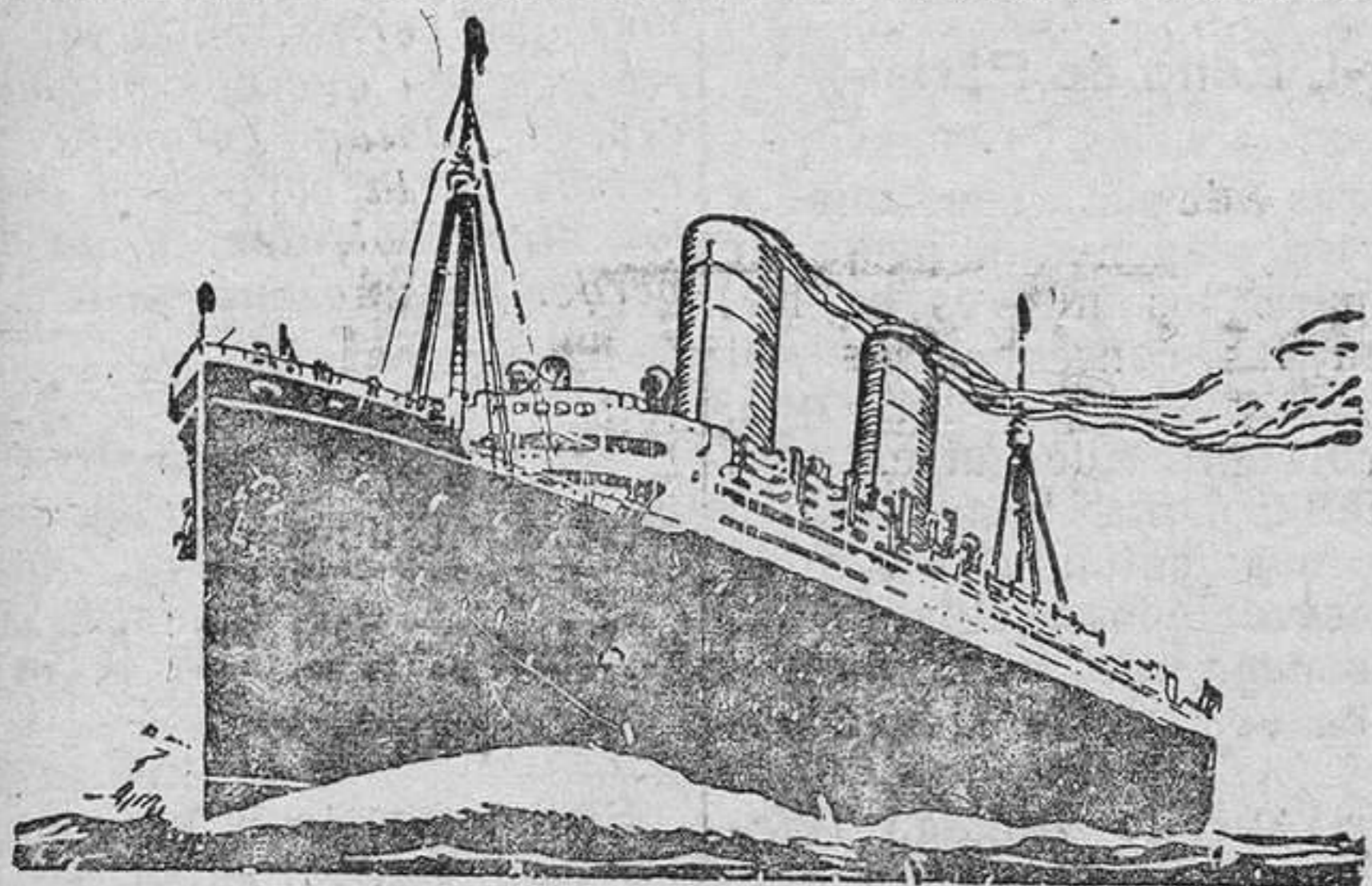
**Dr. N. RON**

Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex-yudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa - Luz). San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

### Estómago e intestinos

**Dr. Julio R. Fontán**

Especialista: Estómago, intestino e hígado. Consulta: 10 a 12 y 2 a 4. Teléfono 10-88. Dueñas, 6. Oviedo.



## LLOYD NORTE ALEMAN (NORDDEUTSCHER LLOYD)

### GRANDES VAPORES CORREOS ALEMANES

Salidas fijas del MUSEL (Gijón) para HABANA y GALVESTON

El día 21 de octubre, a las cuatro en punto de la tarde, saldrá del MUSEL, con destino a la HABANA y GALVESTON, el magnífico vapor correo a dos hélices y 17.000 toneladas,

### "CREFELD"

Admitiendo pasajeros de cámara y tercera clase, para dichos puertos. Precio del pasaje para la Habana, en Primera clase, 1.200 pesetas. Precio del pasaje para la Habana, en Tercera clase, incluidos impuestos, 539,50 pesetas. La próxima salida será efectuada por el vapor correo

### "YORCK"

El día 21 de noviembre, a la misma hora. Para más informes, dirigirse a sus consignatarios en GIJON

**Niños de Casimiro Velasco** - Muelle Central del Fomento  
**GIJON**  
Teléfono 253 Apartado 67

### Conservas de pescados

Fábricas en SANTANDER, CANDAS (Asturias), ARENA ídem y RIBADESELLA ídem, CORUÑA (Galicia) y VIGO ídem. BERMEO (Vizcaya)

Aperitivo sin igual, anchoas

# Aibo

## Compañía Marítima del Nervión

Línea regular a la HABANA y SANTIAGO DE CUBA, por modernos vapores, con primera clasificación del LLOYD'S.

El día 24 de octubre saldrá del puerto del Musel el vapor español

### "Mar Báltico"

Admitiendo carga para HABANA y SANTIAGO DE CUBA, y con transbordos en estos puertos, con conocimiento directo para los de: SAGUA, CAIBAREN, NUEVITAS, PUERTO PADRE, CHAPARRA, GIBARA, CUANTANAMO, CIENFUEGOS Y MANZANILLO.

Para informes, dirigirse al consignatario en Gijón:  
**C. DE ZABALA.**—Instituto, 18.—Teléfono 1-62.—GIJON

## "La Unica"

Argüelles, 3.-OVIEDO

Esta casa es la que vende más barato, medias, calcetines, corbatas, guantes, bolsillos, mantillas, fajas de goma e infinidad de artículos de mercería.

# LA HERNIA

es una traidora enfermedad que tal vez no es esterba mayormente en el momento actual, pero sus molestias amargarán vuestra vejez y su terrible peligro de

## EXTRANGULACION

puede echaros repentinamente en la mesa de operaciones. Las personas temerosas de la operación o que no la deban practicar por su edad avanzada o alguna contra-indicación, deben adoptar en seguida, pues cada mes transcurrido agrava su lesión, los nuevos aparatos de Mr. BLETY, el acreditadísimo ortopédico francés, tan conocido en Asturias desde hace varios años.

Miles de pacientes tratados anteriormente dan fe que estos aparatos garantizan en todos los casos:

LA PERFECTA Y ABSOLUTA CONTENCION.

LA DISMINUCION PROGRESIVA Y RAPIDA.

Y LA DESAPARICION DEFINITIVA DE LAS HERNIAS, por antiguas rebeldes o voluminosas que sean.

DESAPARICION INMEDIATA del riesgo de EXTRANGULACION y de TODOS LOS SUFRIMIENTOS inherentes a las hernias descuidadas. SUAVES y COMODOS, no molestan nunca, aunque el enfermo se dedique a LABORES DEL CAMPO u otros trabajos pesados.

Correspondiendo a la confianza con que le honraron tantísimas personas en sus recorridos anteriores, MR. BLETY repite una vez más su detallado viaje entre nosotros. Hombres, señoras y niños víctimas de hernias, deben aprovechar esta buena oportunidad de cuidarse, y presentarse sin vacilación en:

SANTA EULALIA DE OSCOS, martes, 13. FONDA QUINTANA

RIBADEO, miércoles, 14. FONDA FERROCARRILANA.

SAN TIRSO DE ABRES, sábado, 24. FONDA ASENJO.

PUENTE NUEVO, domingo, 25. HOTEL ASTURIANO.

NAVIA, lunes, 26. HOTEL MERCEDES.

SALAS, martes, 27. CONFITERIA ESMERALDA.

CORNELLANA, miércoles, 28. FONDA LAFUENTE.

TINEO, jueves, 29. FONDA NUEVA.

VENTA NUEVA, viernes, 30. FONDA SATURNO.

CANGAS DE TINEO, sábado, 31. FONDA UNIVERSAL.

POLA DE ALLANDE, domingo, 1 de noviembre. FONDA LINERA

GRANDAS DE SALIME, lunes, 2. FONDA MANUEL MESA.

VERDUCEDO, martes, 3. FONDA JOSE ALVAREZ.

CABANAQUINTA, viernes, 6. FONDA VALERIO.

NAVA, sábado, 7. FONDA FONCUEVA.

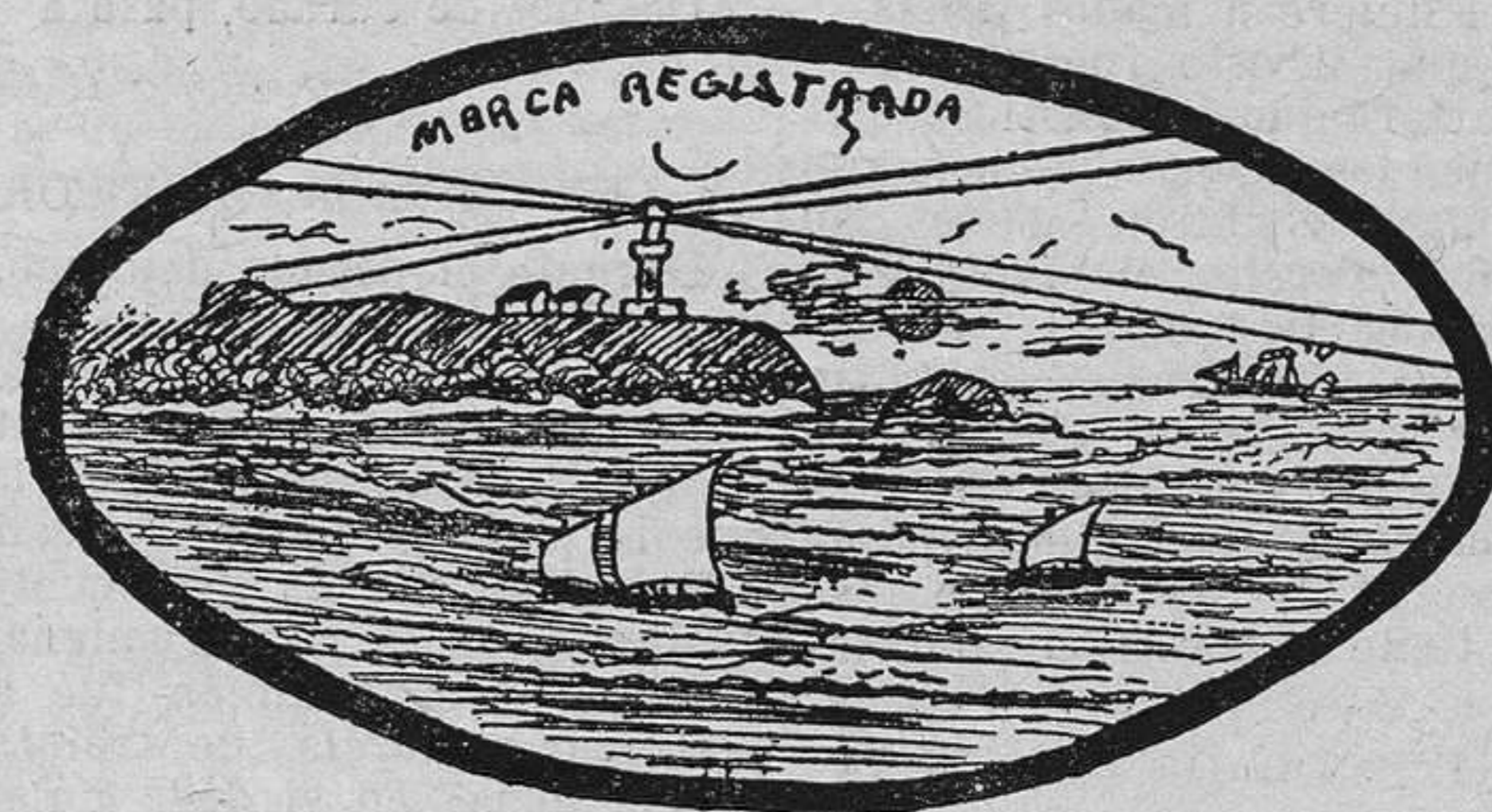
GIJON, domingo, 8 de noviembre. HOTEL MALET.

AVILES, lunes, 9. HOTEL SERPANA.

OVIEDO, MARTES, 10 DE NOVIEMBRE. HOTEL PARIS.

BARCELONA, RAMBLA CATALUÑA, 65.—CASA MATRICULADA.

## CABO DE PEÑAS (S. A.)



FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO  
Especialidad en filetes de anhoa. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.

SALMON AL NATURAL

Preparados por los procedimientos más modernos

LUANCO

### SEMILLAS

## CASA RONDEROS



ALFALFA LEGITIMA DE PROVENZA

TREBOL ROJO INGLÉS

CEBOLLA BLANCA, APAJADA Y ENCARNADA

COL BACALAN (PENGA), ESPECIALIDAD DE ESTA CASA

SE ACABAN DE RECIBIR EN EL ESTABLECIMIENTO DE SEMILLAS

Casa RONDEROS

MON, 26.—OVIEDO.—TELEF. 157



Teléfonos de REGIÓN: 881 y 882



SUCESOS

**Diviértete bien; pero mira cómo y con quién**

**Oviedo**

El sábado, a las nueve de la mañana, y al salir de una casa de la calle de la Luneta, el vecino de San Martín del Rey Aurelio, Armando Fernández Montes, se encontró con Polidoro de la Vega, más conocido por el remoquete de "Poli", antiguo amigo suyo, por haber sido compañeros, durante algún tiempo, en la Cárcel de Oviedo.

Armando, que había venido a esta ciudad dos días antes, con el sano propósito de divertirse, y que aún tenía en su poder unas mil pesetas, invitó al "Poli" y a una amiga de éste a que le acompañasen durante todo el día, pues quería pasarlo lo más alegremente posible.

La situación, ¿cómo no?, fué aceptada, y los tres, muy contentos, se lanzaron a la calle, decididos a divertirse.

En un chigre tomaron unas sopas de ajo, en otro tomaron cerveza, y a la puerta de otro tomaron un coche de punto, en el que se trasladaron al Campo de los Patos. En este barrio, penetraron en otro establecimiento de bebidas, en donde las libaciones fueron tan copiosas, que los tres camaradas no tardaron en quedarse amodorrados encima de la mesa.

Entonces, el discreto y prudente auriga, comprendiendo que sus divertidos (? ) clientes, más necesitaban de descanso que de otra cosa, allá como pudo les metió en el coche, reintegrándoles a la casa de donde habían salido.

No sabemos lo que después habrá pasado; pero lo que sí es cierto es que a las once de la noche se presentó Armando en la Comisaría de Policía, denunciando al "Poli" de haberle robado, aprovechando su estado de embriaguez, unos cuantos cientos de pesetas.

El "Poli", que fué más tarde detenido por los agentes de la Policía, manifestó que nada había robado a su amigo, sino que éste, durante la juerga, tiraba el dinero a manos llenas.

Claro es que si esto fuese verdad, no habría cartera que se resistiese; pero más tarde, los agentes recorrieron cuantos chigres visitaron el de San Martín del Rey Aurelio, el "Poli" y su amiga, comprobando que las cantidades dilapidadas por Armando estaban muy lejos de alcanzar la cifra que de su "balance" resultaba, por lo que el señor Corral dispuso que Polidoro pasara a Disposición del Juzgado de Instrucción, en tanto se ponían en claro las cosas.

**UN JOVEN HERIDO DE UNA PUÑALADA**

Aurelio Alvarez es un joven vecino de Pumarín, que no es mala persona; pero que cuando se embriaga pierde los estribos y comete las mayores torpezas.

El pasado domingo, a las diez de la noche, aproximadamente, Aurelio intentó penetrar a viva fuerza en el domicilio de su suegra, Regina Granda, que vive en el barrio de la Argañosa, cosa que no pudo lograr, porque de ello le disuadieron algunos amigos.

Entre éstos, se encontraba el joven Celestino Tuñón, de veintidós años de edad, soltero y vecino de la calle de los Pozos, el cual se ofreció a acompañar a Aurelio hasta su casa; pero cuando caminaban juntos por la carretera, inopinadamente, éste le dió una puñalada en la ingle derecha, produciéndole una herida punzante en la unión del tercio medio con el interno del arco de Falopio, de la cual fué asistido en la Casa de Socorro, pasando luego al Hospital provincial.

El agresor, que se dió a la fuga después de herir a Celestino, fué detenido ayer y puesto a disposición del juez de Instrucción de este partido.

**UNA POBRE VIUDA MALTRATADA POR SU HIJO**

El sábado, a las diez de la noche, se presentó en la Comisaría de Vigilancia, doña Vicenta Suárez Fernández, de sesenta y cinco años de edad, viuda y vecina de la calle de la Magdalena, la cual, con lágrimas en los ojos, denunció a su hijo, José Ramón Alonso, de hacerla frecuentemente objeto de malos tratos de palabra y obra.

La pobre señora hizo presente al agente de guardia que aún hacía algunos momentos el desnaturalizado hijo

**La caricatura política**



**EN EL CAMPO DE ABD EL KRIM**

**El oficial alemán.—Un buen consejo Abd el Krim: puesto que estáis vencidos, procurad firmar un buen tratadito en Versalles...**

(«L'Echo de París»)

le había pegado un puntapié en la región inguinal derecha.

Admitida la denuncia, fué tramitada al Juzgado municipal, y ayer lunes fué reconocida la infeliz señora por los médicos de guardia de la Casa de Socorro, apreciándole fuerte contusión en la ingle derecha.

**EN LA AVENIDA DE SANTANDER CHOCA UN TRANVIA CON UNA CAMIONETA**

Ayer tarde, en la Avenida de Santander, chocó el tranvía número 2 de la línea de Lugones con una camioneta, propiedad de una Agencia de transportes.

A consecuencia del choque, resultó herido Aurelio Alvarez, de treinta y siete, casado, vecino de la calle de Covadonga, al que el personal de guardia de la Casa de Socorro, apreció una herida contusa en la región glútea y erosiones en la mano derecha.

Después de curado, pasó a su domicilio.

**Gijón**

**EN LA CASA DE SOCORRO**

Durante el pasado domingo, y ayer, lunes, fueron asistidos en la Casa de Socorro los siguientes heridos:

Rogelio Suárez, de cuarenta y un años, de una herida, leve, en la cabeza, que le produjeron por agresión.

Raimundo Cid de veinticuatro, herida incisa, en la región submaxilar izquierda, leve. También fué agredido.

Gregorio García, de treinta y dos años, herida incisa en el dedo pulgar de la mano izquierda, leve y casual.

Antonia Bello, de sesenta y dos años, viuda. Contusión con distensión ligamentosa y hematoma en la articulación de la muñeca izquierda, que se produjo casualmente. Pronóstico menos grave.

Gloria Benito Borbolla, de tres años. Contusión en la nariz, leve y casual.

Antonio Angel Menéndez, de veintiocho años. Erosiones en la mejilla izquierda y fuerte contusión en la región lumbar. Pronóstico menos grave. Había sido agredido.

José Morís, de cuarenta y nueve años. Herida incisa, leve, en la mano izquierda, que se produjo con un vidrio.

Juan Alvarez, de cuarenta y cinco años. Herida contusa en la cabeza, leve y casual.

Eduardo Guardado Díaz, de diez años. Herida incisa en la rodilla izquierda, que se produjo por caída.

Isidoro Riesla Rodríguez, de cinco años. Abulsión de la uña del dedo anular de la mano derecha. Pronóstico leve, salvo complicación.

Andrés García, de catorce años. Fractura de la clavícula izquierda por su tercio externo, menos grave, por caída.

Josefa Martínez, de diez y nueve años. Hemorragia nasal, leve.

María Fernández de diez y nueve años. Quemaduras de primer grado en la región tenar de la mano izquierda, leve. Casual.

**Cangas de Tineo**

**DOS HOMBRES MUERTOS POR ASFIXIA. — UNA DESGRACIA MAS Y UN EJEMPLO MAS**

No es el primer caso; en el recuerdo de todos están algunas víctimas más, producidas en las bodegas,

en las vísperas de la vendimia y cuando todos se disponen a preparar las vasijas para los nuevos caldos, sin pensar en las consecuencias del ácido carbónico y sin prevenir que, formada la corriente de aire, está salvado el peligro. La ignorancia o la confianza mal entendida fué la causa del desgraciado accidente de ayer en la bodega de don Manuel Arango, que ha costado la vida a dos hombres.

El cachicán Aurelio Hidalgo García, de treinta años, casado, se dispuso en la referida bodega del señor Arango, con su ayudante el obrero de cuarenta y cuatro años, Sabino Pladano García, domiciliado en el Arrabai, de esta villa. "El Cascarin", a limpiar una cuba-tina, de una cabida de unas 120 cuepas, dedicada a la fermentación del vino.

Por lo visto y según rumores, en la consabida cuba-tina, después de desocupada del vino de la anterior cosecha, metieron mecha para azufrarla y ayer por la tarde, sin una bujía encendida y sin los más rudimentarios elementos de previsión, el joven Sabino bajó por una cuerda al fondo de su pozo y el ácido carbónico le produjo la asfixia. El cachicán, viendo que tardaba su ayudante, en dar señales de vida, dado su retardo, ascendió a la cuba y viendo el estado del compañero se arrojó al fondo para salvarle; pero las emanaciones de ácido carbónico debieron ser tan fuertes, que le rindieron también a la muerte, sin defensa ni auxilio de ninguna clase.

Avisado el Juzgado de Instrucción, se personó con el forense en el lugar del suceso, procediendo a formalizar el correspondiente atestado y ordenando el levantamiento de los cadáveres, labor penosa que hubo que hacer, descendiendo un hombre a la tina y enlazar a las víctimas para su ascensión por medio de cuerdas.

El cuadro horrendo, triste, tremendo, según nos lo cuentan, lo silenciamos. Que el lector tenga con nosotros una oración para las víctimas de su imprudencia y que éstas descanse en paz.

Reciban sus familiares nuestro pésame sentido.

**ESPECTACULOS**

**Teatro Campoamor**

Hoy, martes, a las siete menos cuarto y a las diez.

Estreno de la producción "Las perlas del doctor Talmadge".

**Salón Torneo**

A las siete y cuarto y a las diez. El mismo programa que en el Campoamor.

**Vida militar**

**SERVICIO DE LA PLAZA PARA HOY**

Parada.—Príncipe.  
Retén de la Fábrica de Armas.—Zapadores.  
Campo de tiro.—Príncipe.  
Capitán de día, Hospital y provisiones.—el del Príncipe, don Jorge Gil Caballero.

**HISTORIAS PINTORESCAS**

**Distracción de poeta**

El poeta Tristán Dereme se encontraba de veraneo en Tarbes, y según confesión propia, allí aprendió a distraerse de la distracción.

Entró cierto día a hacer sus compras en un almacén, y antes de que acabaran de despacharle ya se encontraba tan ensimismado en su inspiración, que no recogió la cartera de la caja al acabar de pagar. Un cliente, por lo menos, un presente que lo observaba, se apresuró a colocarse junto a la caja.

—El señor olvida la cartera—dijo la cajera sin levantar la cabeza.

—¡Caramba! Es verdad. Muchas gracias, dijo el cliente. Y con toda tranquilidad embolsó el billete y desapareció, sin que hasta ahora haya podido la Policía tener el honor de saludarle.

Cuando Tristán Dereme se dió cuenta de que sus bolsillos no contenían más que versos, en lugar de los 3.000 francos con que él contaba, no se desesperó. Desde entonces guarda sus versos en la cartera y los billetes en los otros bolsillos, y no ha vuelto perder ni unos ni otros.

K. F.

**Nueva publicación**

**"ILUSTRACION ASTURIANA"**

Se ha puesto a la venta el primer número de "Ilustración Asturiana", importante revista gráfica cuya aparición se ha venido anunciando en nuestro diario.

Este primer número del naciente colega es todo un alarde de buen gusto, tanto por lo fino y delicado de su presentación como por el interés grande que tienen sus originales gráficos y literarios. Figuran entre los primeros interesantísimas notas de la actualidad asturiana, así como de deportes, modas y sucesos de la semana. Todas las fotografías, impresas en papel couché, y en color, denotan una vez más la admirable instalación de los talleres de fotograbado de REGION, donde fueron confeccionadas.

En cuanto al texto, lo avalan las firmas tan valiosas y conocidas como la de Cristóbal de Castro, Eduardo Peraldo Valdés, Carlos G. Rosales, Nizipínate, Manolito, Pepe y otros.

Correspondemos afectuosamente a cariñoso saludo del estimado colega deseándole de todas veras vida lozana y próspera y a su director, nuestro entrañable amigo don Modesto G. Pola muchos aciertos como éste, que lo es sin duda alguna.

"Ilustración Asturiana" que se vende al precio de sesenta céntimos, puede enviarse a sus similares de Madrid y Barcelona.

Bienvenida, pues.

**NOTAS LOCALES**

**HA COMENZADO LA CONSTRUCCION DEL PABELLON DE INFECCIOSOS**

Hace días dieron comienzo en los terrenos de la parte Sur del Hospital provincial las obras de emplazamiento de un nuevo pabellón destinado a enfermedades infecciosas.

En la actualidad ya están levantados los cimientos, ocupándose los obreros en la colocación de la base del zócalo, que será de piedra labrada.

A este pabellón, cuyas dimensiones son 40,70 por 12 metros, se le darán dos pisos, alcanzando la misma altura que el resto del Establecimiento. Al contratista se le ha dado un año de plazo para la ejecución de las obras; pero, a juzgar por la actividad con que éstas se llevan, es de suponer que queden terminadas mucho antes.

**LA FESTIVIDAD DE AYER**

El día de ayer, consagrado a la fiesta de la Raza, fué festivo enteramente. El comercio cerró sus puertas, no hubo despacho en las oficinas públicas, en las particulares ni en los Bancos. En los edificios públicos, que estaban taban colgadas, ondeó la bandera nacional.